TABLE

ALPHABETIQUE

DES

DICTIONNAIRES,

En toutes sortes de Langues & sur toutes sortes de Sciences & d'Arts.

A PARIS.

Chez { Hug. Chaubert, Quai des Augustins, à la Renommée.
Herissant, Imprimeur, rue Notre-Dame, à la Croix d'or.

M. DCC. LVIII.

Avec Approbation & Privilége du Roi.

AVIS DES LIBRAIRES.

L'UTILITÉ des Dictionnaires eſt connue depuis long-temps, mais ils ſont aujourd'hui plus à la mode que jamais : on les regarde comme une voie abrégée pour devenir ſçavant en peu de tems & à peu de frais.

Nous avons des Dictionnaires en toutes les Langues, en toutes ſortes de matieres ; Dictionnaires Théologiques, Hiſtoriques, Géographiques, Militaires, Poëtiques, Dramatiques, Iconologiques, &c. Nous en avons des mots & des expreſſions de toutes les Langues connues. Nous avons conçu qu'une Table alphabétique de tous ces Dictionnaires pourroit être d'un très-grand ſecours ; & quoique nous n'ignorions pas qu'on en pourra ajoûter beaucoup d'autres à celle que nous préſentons, nous n'avons pas cru devoir priver le Public de ce premier eſſai dans lequel on trou-

vera du moins une assez ample notice des différentes éditions de tous ceux qui en sont l'objet. Elle est le fruit du loisir d'un Homme de Lettres qui a bien voulu nous la remettre dans l'état où elle est, en attendant plusieurs autres Ouvrages qu'il se propose de donner incessamment sur des matieres beaucoup plus intéressantes.

Monsieur l'Abbé Bellet, Secrétaire de l'Académie des Belles-Lettres de Montauban, a bien voulu aussi nous faire part de sa sçavante Dissertation sur les Dictionnaires qu'il a lue à l'Assemblée publique de cette Académie le jour de saint Louis 1754, & dont on a vû l'Extrait dans le Mercure de France au mois de Mars 1755 : nous la donnons ici en entier ; & c'est un présent dont nous pensons que le Public nous sçaura gré.

QUESTION

QUESTION

Sur les Dictionnaires.

DEpuis quelques années nul genre d'ouvrage ne s'eſt autant multiplié que les Dictionnaires. On en a compoſé non-ſeulement pour apprendre toutes les Langues, mais pour entrer dans toutes les Sciences & pour s'inſtruire de tous les Arts. La Fable, l'Hiſtoire, l'Ecriture ſainte, la Geographie, les Cas de conſcience, les Mathematiques, la Juriſprudence, la Guerre, l'Œconomie, le Commerce, la Medecine, la Muſique, la Chaire, que ſçais-je : les Alimens, les Proverbes, &c. tout a ſon Dictionnaire. Je n'en excepte pas même une matiére que Démoſthene jugeoit peu digne d'occuper long-temps des hommes raiſonnables : je veux dire, ce qu'on appelle *Nouvelles*. (*a*) D'un goût encore auſſi vif & auſſi décidé ſur ce point que le furent, au rapport de Céſar (*b*), les anciens Habitans des Gaules, nous avons

(*a*) *Nos Nouvelliſtes*, c'eſt-à-dire nos plus grands Fous. *Démoſt. Trad. de M. de Tourreil.*

(*b*) De Bell. Gall. L. IV. c. 5.

donné aux *Nouvelliſtes*, à l'occaſion des dernières guerres, le *Dictionnaire du temps*. On vient de publier le Dictionnaire des Poſtes, & celui des Théatres. On en a annoncé un autre pour les Finances. Enfin nous avons vû éclore les premiers Volumes d'un Dictionnaire fait, ce ſemble, pour engloutir tous les autres. C'eſt auſſi l'ouvrage d'une *Société de Gens de Lettres* qui vont moiſſonner dans tous les champs, pour former le cercle univerſel de toutes les *Sciences*, de tous les *Arts* & de tous *les Métiers*; qui prétendent, en ſuivant les vuës du Chancelier Bacon, & en profitant du plan de Chambers, compoſer un arbre ſcientifique dont chaque branche préſentera quelqu'une des connoiſſances de l'eſprit humain. Nous ſouhaitons que le Public éclairé puiſſe applaudir ſans reſtriction à un travail qu'on nous a annoncé, ſinon comme abſolument néceſſaire, du moins comme infiniment utile au progrès des Lettres.

Aujourd'hui donc, plus que jamais, il ſeroit vrai de dire qu'on pourroit faire *un Dictionnaire des noms de tous les Dictionnaires qui exiſtent* (*a*) Cette propoſition qu'on accuſa ſans doute d'éxagération & d'Hyperbole,

(*a*) Voyez le Merc. de Fr. Nov. 1746.

quand elle fut avancée pour la premiére fois, a acquis en peu de temps tant de degrés de probabilité, que nous ſommes preſqu'en droit de la placer déſormais parmi les vérités de fait que l'expérience rend inconteſtables.

Cela ſuppoſe que la fortune des Dictionnaires eſt aſſez brillante. Il n'eſt point en effet de bibliothéque où ils n'occupent une place conſidérable. Combien de Particuliers dont ils ſont même, pour ainſi dire, l'unique bibliothéque ? Ce ſont les ſeuls oracles qu'ils conſultent dans leurs doutes; ce ſont les ſeuls Maîtres qu'ils reconnoiſſent dans chaque genre.

La voix publique n'eſt pourtant pas ſi unanime en faveur des Dictionnaires. On a ſérieuſement demandé *s'ils ſe multiplient aujourd'hui pour le progrès ou pour la ruine des Lettres?* Peut-être, ſelon l'uſage établi parmi les hommes, chacun ne ſuit-il que ſon goût particulier ou ſes préjugés, en répondant à cette queſtion Delà ſans doute ces extrémités oppoſées où donnent également les Partiſans & les Ennemis des Dictionnaires. Qu'il me ſoit permis d'examiner ſi un juſte milieu ne ſeroit pas ſur ce point la place de la vérité. Nous connoîtrons le prix des Dictionnaires, en diſcutant & la gloire qu'ils ſont en état de

procurer à leurs Auteurs, & les avantages que les Lecteurs peuvent en retirer.

En me voyant traiter cette Queſtion, on ſe rappellera vrai-ſemblablement celles qui ont été élevées depuis peu ou ſur l'*utilité des Sciences & des Arts*, ou ſur la *multiplicité des ouvrages en* tout genre, ou ſur le *grand nombre des Académies* (*a*). Il doit paroître ſingulier qu'à tous ces égards nous craignions d'être appauvris par nos propres richeſſes. Mais le doute qui ſeroit injuſte, s'il étoit réel, par rapport à quelqu'un de ces objets, eſt certainement bien fondé par rapport aux Dictionnaires.

Rien de plus raiſonnable que d'apprécier un ouvrage par les qualités qu'il ſuppoſe néceſſairement dans ſon Auteur. Il eſt naturel que les effets ſe reſſentent de la nobleſſe de leur cauſe, & qu'un Ecrit ſoit jugé plus ou moins digne de l'eſtime du Public, ſuivant l'eſpèce de mérite qui l'a enfanté.

Sur ce principe inconteſtable il n'eſt pas poſſible d'accorder, ce ſemble, aux Auteurs des Dictionnaires un rang bien diſtingué dans la Littérature. Ce n'eſt pas que je leur diſpute les qualités du cœur

(*a*) Sujets propoſés par l'Acad. de Dijon 1750, par l'Acad. de Pau en 1753, & par l'Acad. de Montauban en 1754.

qui peuvent les rendre eſtimables. Je ſuppoſe volontiers que dans leur travail ils n'ont aucune vuë d'intérêt, & qu'ils ne ſe propoſent que d'applanir en faveur de tout le monde les routes difficiles du ſçavoir. Mais ſi c'eſt au cœur à nous diriger dans le choix du ſujet, c'eſt à l'eſprit, c'eſt au génie à nous ſoûtenir dans la maniére de le traiter. Il n'eſt pas rare qu'avec les meilleures intentions du monde, on faſſe un très-mauvais ouvrage. Il s'agit donc ici de meſurer la portion d'eſprit que demande en rigueur la compoſition d'un Dictionnaire. Ce n'eſt point d'abord une production du génie. L'imagination n'y exerce, à proprement parler, aucune de ſes fonctions.

L'Ecrivain qui s'occupe de ce travail, eſt diſpenſé d'y rien mettre de ſon propre fonds. Réduit au ſervile emploi de Copiſte, il ne penſe point de lui-même, il raconte ſeulement ce que les autres ont dit ou penſé: ſon ouvrage n'eſt qu'un *Recueil*, un *Regiſtre*, un *Magaſin* ou d'actions ou de penſées étrangeres. Vous reconnoiſſez dans ces expreſſions de Labruyere le caractère de ces eſprits qu'il appelle *inférieurs & ſubalternes*. On peut dire abſolument de la compoſition des Dictionnaires ce que cet Auteur judicieux n'a dit de la Critique qu'avec

reſtriction : que *c'eſt un métier où il faut plus de ſanté que d'eſprit, plus de travail que de capacité, plus d'habitude que de génie.* Encore un coup, ſi de laborieux Compilateurs méritent quelque reconnoiſſance de notre part, il n'eſt pas décidé que leurs talens aient toujours droit de nous inſpirer une vénération bien profonde. (*a*)

Je ſçais que nous avons un *Dictionnaire critique*, qui aux yeux de certains Lecteurs eſt un chef-d'œuvre d'érudition & de goût Mais eſt-il bien vrai qu'il ait de quoi juſtifier une prévention ſi favorable ? Nous ne voulons pas nous prévaloir du jugement qu'en porta d'abord un Scavant du premier ordre: jugement dont Bayle même ſemble n'avoir pas oſé appeller. (*b*) On lui reprocha de n'*avoir lû les Anciens que dans les citations des Modernes, & de faire encore plus de fautes que ceux dont il eſſayoit de relever les mépriſes.* On a récemment démontré ces deux vérités dans des remarques qui ont attiré ſur leur Auteur (*c*) les regards & les bienfaits du Prince. Nous ne dirons pas non plus

(*a*) Scaliger les appelloit les *Portefaix* de la Littérature.

(*b*) L'Ab. Renaudot.

(*c*) Remarques critiques ſur le Diction. de Bayle par M. l'Abbé Joly.

que le Dictionnaire dont il s'agit, a moins d'articles véritablement inſtructifs ou intéreſſans, qu'il n'en a d'obſcènes ou de ſuperflus, qu'il ſemble avoir été compoſé pour éblouir des Lecteurs ſuperficiels, plutôt que pour éclairer des Lecteurs raiſonnables, que s'il fait les délices d'un cœur corrompu, il n'inſpire que de l'indignation & du dégoût à un eſprit droit & ſolide; & qu'enfin un Pyrrhoniſme univerſel y afflige, y déconcerte la raiſon, au-lieu de l'inſtruire & de la fortifier. Je m'en rapporte volontiers aux aveux, ſans doute forcés, de celui qui nous l'a donné. Il convient (*a*) que dans cet ouvrage, il ne fournit aux Sçavans que *des compilations indigeſtes & aſſez crues*. Il tombe d'accord qu'il n'a fait que *compiler bonnement & à l'Allemande*, ce ſont ſes termes, & que ſon Livre n'eſt qu'*un vrai voyage de Caravanne*, où l'on fait *vingt ou trente lieues, ſans trouver un arbre fruitier ou une fontaine*. Il eſt vrai que Bayle s'expliquoit ainſi vis-à-vis du rédoutable Deſpréaux; mais je n'en ſuis pas moins autoriſé à conclure que ſon Dictionnaire ne mérite pas tous les éloges que ſes admirateurs lui prodiguent. Cet ouvrage n'eſt point marqué au coin des talens qu'il avoit reçus de la Nature. Ce

(*a*) Lettre 217.

n'eſt point en lui le fruit du génie & encore moins celui du goût. En n'y étalant qu'une foule de citations ſouvent mépriſables, il n'y paroît lui-même qu'un homme devenu tour-à-tour le jouet de tous les ſyſtêmes, ſans avoir jamais eu la force ou le courage d'en adopter aucun.

Comme le *choix des penſées* eſt une ſorte d'*invention*,(*a*)un faiſeur de Dictionnaire qui ſe décharge du ſoin pénible, mais honorable d'imaginer, a coutume de choiſir mal. Il ſe *détermine plutôt à rapporter beaucoup de choſes que d'excellentes choſes.* Il ſonge à donner des preuves d'une vaſte Lecture, & il néglige d'en donner de ſon goût & de ſon diſcernement. Il n'a garde de s'appliquer ce que diſoit un de nos grands Poëtes, (*b*) que *la bonté d'un ouvrage ne ſe meſure point à ſa groſſeur*, & qu'au contraire, ſuivant le Poëte Callimaque, *un grand Livre n'eſt ſouvent qu'un grand mal.* Il s'excepte hardiment de la Loi générale. Jamais, a ſon gré, la carrière ne peut trop s'étendre ſous ſes pas. Il craint de n'avoir pas le temps d'être diffus, comme un bon Auteur (*c*) craint de n'avoir *pas le loiſir d'être court.* Delà ce tas d'inutilités

(*a*) Labruyere.
(*b*) Rouſſeau Préf. de ſes Œuv.
(*c*) Paſcal.

dans certain Dictionnaire qu'on a long-temps, mais mal-à-propos attribué à une ſociété ſçavante & religieuſe qui l'a pluſieurs fois & hautement déſavoué. (*a*) Tantôt on y rappelle, on y conſerve des termes qu'une langue auſſi ſage que la nôtre, auroit intérêt d'oublier & de perdre. Tantôt on y multiplie, ſans ſçavoir pourquoi, des citations révoltantes. C'eſt ſans doute à la démangeaiſon de copier & de tranſcrire qu'il faut attribuer ce qu'on y lit, par exemple, ſous le mot *Peres*. On a beau nous avertir que les phraſes qu'on y raſſemble indécemment, ſont tirées de Scaliger & de S. Evremont. Cet étalage eſt d'autant moins judicieux, pour ne rien dire ici de plus fort, qu'il ſemble fait pour contredire la définition à laquelle il devroit ſervir de témoignage & de preuve. Il eſt au moins certain que ces citations ne contiennent que des jugemens, non-ſeulement hazardés, mais abſolument faux; & je me chargerois de le démontrer dans le plus grand détail, ſi les grands Hommes dont on y attaque la réputation & le mérite, pouvoient avoir beſoin de mon Apologie.

On a dit que l'Art conſiſte quelquefois

(*a*) Voyez les Mém. de Trev. Avril 1704, Mars 1705. Novembr. 1753.

à cacher ſon art. Ce n'eſt pas l'éloge que ſonge à mériter l'Auteur d'un Dictionnaire. Il ſemble faire profeſſion de bannir toute ſorte d'art de ſa compoſition & de ſon ouvrage. Toujours uniforme dans ſes tours & dans ſes expreſſions, il ſe borne à une eſpèce de Monotonie qui forme ſon caractère. Il ſe diſpenſe de lier les matières ou les faits par des tranſitions délicates. Il lui ſuffit de coudre, pour ainſi dire, bout à bout ce qu'il a remarqué dans le cours de ſes lectures. C'eſt qu'il ne penſe point à tracer des portraits vivans & finis : il ne veut que raſſembler quelques linéamens groſſiers & ſans ame ; ſous ſa plume tout devient ſec & aride. Ses deſcriptions, ſes recits n'ont pas, pour m'exprimer avec un Ancien, (*a*) cette ſorte d'embonpoint qui met une véritable reſſemblance entre un beau corps & un beau diſcours. Son ouvrage n'eſt qu'un ſquelette décharné, où l'on peut compter les oſſemens, les nerfs & les artères qui le compoſent.

Le travail de l'Auteur d'un Dictionnaire n'eſt donc, à proprement parler,

(*a*) *Oratio autem, ſicut corpus hominis, ea demùm pulchra eſt, in quâ non eminent venæ, nec oſſa numerantur : ſed temperatus ac bonus ſanguis implet membra*, &c. de cauſ. corrupt. Eloq. apud Tacit.

qu'un travail méchanique, ou pour m'exprimer avec un homme d'eſprit, que le travail d'un *Copiſte à gages*. Le modeſte M. du Cange dit que pour faire ſon gloſſaire, il ne lui avoit fallu que *des yeux & des doigts*. En un mot, l'Auteur d'un Dictionnaire n'a point l'honneur de l'invention dans ce qu'il dit, & il ne ſonge gueres à mettre les graces du ſtyle dans la manière dont il le dit.

Je croirai aſſez volontiers qu'un bon Vocabulaire eſt la ſeule eſpèce de Dictionnaire dont la compoſition exige un mérite plus réel & plus rare. Comme aux yeux du préjugé cette propoſition pourroit avoir l'air d'un Paradoxe, je me hâte de la juſtifier.

Pour compoſer un excellent recueil de tous les mots d'une Langue, non-ſeulement il en faut faire un dénombrement exact, mais on doit de plus en diſtinguer les différentes ſignifications, & en marquer les divers emplois. Or on ne ſçauroit réuſſir dans ces deux derniéres opérations, ſi l'on ne connoît à fond le génie de la Langue, ſi l'on ne poſſéde une ſorte de *Métaphyſique* (*a*) naturelle, mais *ſubtile* qui en a dicté les régles. On a beſoin d'une juſteſſe & d'une préciſion infinies pour aſ-

(*a*) Fontenelle.

ſigner la valeur de tous les termes, pour fixer les nuances plus ou moins fortes qu'ils acquierent par leurs différentes ſituations, pour préſenter les véritables idées que l'uſage y attache en divers cas, ſans qu'on ſe laiſſe jamais tromper par les reſſemblances qui donnent lieu de les confondre. Quel diſcernement, quelle délicateſſe ne demande point ce genre de travail ! L'Auteur d'un Poëme preſque digne de Virgile (*a*), avoit commencé un Dictionnaire Latin deſtiné à effacer tous les autres. Nous lui avons entendu dire qu'il ne ſe propoſoit pas moins que de faire ſentir, ſous chaque mot François, la ſignification préciſe & l'uſage particulier de ce grand nombre de mots Latins que le commun des Lecteurs regarde comme de parfaits ſynonimes. Un tel deſſein ſuppoſoit en lui autant de fineſſe de goût que de lecture. Pour continuer ſon ouvrage, en entrant dans ſes vuës, on avoit beſoin de l'homme d'eſprit (*b*) qui s'en eſt chargé, & dont les talens ſont atteſtés par une foule de Lauriers Académiques.

Voilà encore ce qui a fait avancer que le *Dictionnaire d'une langue vivante de-*

(*a*) Le P. Vanieres.
(*b*) Le P. Lombard.
(*c*) Préface du Dict. de l'Acad. Fr.

mande d'être compoſé *par une Compagnie.* Il exige une *multitude & une variété de connoiſſances, qu'il eſt comme impoſſible de trouver raſſemblées dans une même perſonne.* Auſſi l'Académie Françoiſe s'eſt-elle long-temps occupée de cet unique ouvrage. Tandis que le Vulgaire toujours ſoupçonneux & malin, l'accuſoit de ne penſer à rien d'utile pour les Lettres, elle faiſoit toutes les recherches néceſſaires pour ſe mettre en état de connoître les mots qui compoſent notre Langue. Elle conſultoit ſans ceſſe les Poëtes, les Orateurs & les autres Ecrivains célèbres qu'elle a ſucceſſivement renfermés dans ſon ſein, & c'eſt en publiant leurs différentes déciſions, qu'elle nous a fait un préſent digne d'elle. Son Dictionnaire, plus que tout autre, par des définitions exactes & préciſes, rend ſenſible l'énergie des termes François, en marque le véritable uſage, & diſtingue ſoigneuſement les différens ſtyles auxquels ils appartiennent.

Je n'ignore pas que quelques Amateurs des gros Volumes, ne le trouvent point aſſez étendu. Mais c'eſt peut-être ce qui devroit le rendre plus précieux. On n'y a point voulu faire entrer ce que d'autres Livres peuvent fournir : on s'y eſt borné à l'uſage préſent : on n'y a prétendu parler

qu'aux gens ſages & raiſonnables ; c'eſt-à-dire, qu'on a fait profeſſion d'en exclure les termes d'Art & de Science, ceux qui ſont ſurannés, & ceux que dictent des paſſions qui dégradent l'homme poli & l'honnête homme. On n'y a d'ailleurs donné aucune place à ce qui peut être douteux & incertain, ou inutile & ſuperflu. De tels retranchemens ont ſans doute diminué le nombre des articles, en augmentant le mérite de ceux qui ont été employés.

Après tout, qu'eſt-ce qu'un bon Vocabulaire? Eſt-ce ſuivant l'expreſſion d'un Académicien capable d'en donner un lui-même(*a*), eſt-ce *un amas général & monſtrueux de tous les mots, ſoit du bon ſoit du mauvais uſage, ſoit anciens ſoit nouveaux* ? N'eſt-ce pas plutôt un recueil qui renferme les véritables richeſſes de la Langue ? Mais *la richeſſe* des Langues, diſoit le P. Bouhours, ne *conſiſte* pas *préciſément dans la multitude des mots.* Si cela étoit, il faudroit dire que les Langues *s'enrichiſſent à meſure qu'elles ſe corrompent.* Le nombre des locutions augmente par *le peu de ſoin qu'on apporte à choiſir les termes propres & uſités, & par la liberté qu'on ſe donne de*

(*a*) L'Abbé Girard Préf. des Sinon. Er.

dire tout ce qu'on veut, sans avoir égard à l'usage, ni au génie de la Langue. C'est ainsi que la Langue Latine parut faire de nouvelles acquisitions, après le siécle d'Auguste. L'*abondance* n'est donc pas toujours la *marque de la perfection des Langues.* Nous avons droit d'en dire autant d'un Vocabulaire. Celui de l'Académie Françoise nous présente des richesses d'autant plus réelles qu'on n'y voit aucune trace des défauts que notre Langue avoit contractés *dans la bouche du Peuple & des courtisans ignorans ou peu exacts.* On *n'est pas moins riche*, ajoûte le P. Bouhours, *pour avoir tout son bien en pierreries; & ce n'est pas une marque d'indigence que de s'être défait d'une infinité de choses inutiles & embarrassantes.*

Revenons aux Dictionnaires en général. Ceux qui les lisent peuvent-ils en retirer plus de fruit qu'il n'en revient de gloire à ceux qui les ont composés.

Il faut distinguer ici deux sortes de Lecteurs. Les uns sont superficiels, les autres approfondissent tout. Delà un double effet que doivent produire les Dictionnaires. Ils sont un écueil pour l'ignorance & pour la paresse; Ils ne sont de quelque secours que pour ceux qui aiment véritablement le travail. Je renverse peut-être les idées communes;

mais je ne dis rien qui ne ſoit facile à démontrer.

Il n'eſt pas ſurprenant que le commun des Lecteurs ſe laiſſe prévenir en faveur des Dictionnaires. Ils promettent les inſtructions les plus détaillées, & ils ne les mettent point à un trop haut prix; c'eſt-à-dire, qu'ils n'impoſent aucune recherche pénible; qu'ils preſcrivent une route unique, qui n'exige ni talent ni diſpoſitions pour être ſuivie. A les en croire, ils nous introduiſent, dès les premiers pas, dans le ſanctuaire du ſçavoir; ils nous mettent en main & dans un inſtant des richeſſes que nous ne pourrions ramaſſer nous-mêmes qu'à la longue & par un travail de pluſieurs années. Ces offres, ces facilités ſont ſéduiſantes, j'en conviens. L'amour-propre qui ſaiſit toujours avidement ce qui lui aſſure la liberté, s'y livre de la meilleure foi du monde. Mais, qu'il eſt groſſiérement trompé dans ſes eſpérances! Quiconque s'en rapporte uniquement à ſon Dictionnaire, s'expoſe à prendre ſouvent l'erreur pour la vérité. On auroit de la peine à imaginer juſqu'à quel point ils ſont tous plus ou moins fautifs. Tantôt les définitions ſont peu exactes, tantôt les dattes ſont fauſſes. Ici les faits ſont altérés, là les noms mêmes ſont déguiſés, défigurés,

défigurés, & cessent d'être reconnoissables. J'en pourrois citer des exemples frappans tirés d'un Dictionnaire qu'on a récemment donné au Public. (*a*) Et pourroit-il en être autrement ? Celui qui travaille en ce genre, écrit la plûpart du temps sur le rapport d'autrui. Il n'a pas le loisir de consulter sur chaque article les Auteurs originaux, de voir tout par lui-même & de ses propres yeux. Eût-il la volonté, eût-il la patience de le faire ? *Combien de fois*, ainsi que Bayle l'a avoué, en parlant de son Dictionnaire, (*b*) *combien de fois*, par négligence ou par préoccupation, n'*arrive*-t'il pas à *sa plume de trahir sa pensée ?* Et qu'on ne se flatte point que les Editions, en se multipliant, soient capables de remédier au mal ? Il est décidé qu'ici le meilleur *Editeur* n'*est* que *celui qui introduit moins de fautes qu'il n'en corrige*. Un (*c*) Lecteur n'est donc guères avancé, quand il ne connoît que cette sorte d'ouvrage. Son Dictionnaire est un mauvais garant de ce qu'il croit sçavoir le mieux. Il n'est propre

(*a*) Diss. Géogr. (*b*) Prof. de son Dict.

(*c*) *Je ne pense pas que je me fusse jamais engagé au travail de ce Dictionnaire, si j'eusse prévu que toute mon attention à éviter les méprises, ne m'empêcheroit de me tromper fort souvent & bien lourdement.* Dict. crit. art. *Bobylas*, Remarq.

qu'à l'entretenir dans une orgueilleuſe ignorance, en lui fourniſſant un prétexte de ſe dérober à la contrainte d'une étude régulière, & en lui donnant lieu de ſe perſuader qu'il poſſéde à fond les choſes mêmes qui lui ſont inconnues.

Mais quand les Dictionnaires ſeroient incapables de nous jetter dans l'erreur, ſeroient-ils ſuffiſans pour nous apprendre la vérité ? Non. Les choſes n'y ſont jamais que très-imparfaitement rapportées. Auſſi Bayle convenoit-il qu'en faiſant le ſien, il s'étoit rendu coupable d'une *infinité de péchés d'omiſſion* ; ce ſont ſes termes. Ces ſortes d'ouvrages ne préſentent en effet que quelques traits généraux ou plus eſſentiels. Les détails exacts & circonſtanciés qui embraſſent tout, n'y ſçauroient entrer. Le Lecteur ne s'y inſtruit donc qu'à demi ; & quoi qu'il y apprenne, ce qu'on lui taît ſur chaque matière, ou ſur chaque article, ſurpaſſe de beaucoup ce qu'on lui en dit. On ne lui donne donc ainſi que des connoiſſances très-ſuperficielles ; & s'il ne va pas plus loin, ſon prétendu ſçavoir ne le mettra pas en état de ſoûtenir le moindre examen, ni de réſoudre la plus légere difficulté.

J'ajoûte que les matériaux d'un Dictionnaire ayant été pris çà & là, ils ſont

détachés de ce qui précède & de ce qui suit dans les Auteurs qui les ont fournis. Mais ces morceaux isolés, n'étant plus, si j'ose parler ainsi, avec leurs Auteurs; avec cet ensemble qui étoit destiné à leur ménager l'impression qu'ils devoient faire, ou ils donnent de fausses vuës, ou ils n'en donnent aucune qui soit bien nette & bien préciſe. Delà cette froide tranquillité que les Dictionnaires laissent dans l'ame de leurs Lecteurs. Delà ces incertitudes continuelles, ces doutes éternels où ils jettent communément ceux mêmes qui les consultent. Ils ne satisfont jamais pleinement aux questions qu'on leur fait, & plus on est éclairé; moins on est content de leurs réponses.

Pour se convaincre de la stérilité, de l'indigence où se trouve nécessairement réduit un homme qui ne connoît, par exemple, sa Langue que par son Dictionnaire, il n'y a qu'à lui mettre la plume à la main. Il est embarrassé pour écrire seulement une page: Outre qu'il n'a point de style, & que ces tours naturels ou élégans, en quoi consiste la richesse de la Langue, lui sont parfaitement étrangers, il se trompe à chaque instant, ou dans le choix des termes, ou dans la maniere de les placer. Tous ceux qui paroissent

être ſynonimes ne le ſont pas véritablement, & la plûpart empruntent de leur ſituation une ſignification particuliere. Il n'y a que la lecture & l'uſage qui puiſſe nous mettre au fait de tous ces myſteres. Nous avons la preuve & l'exemple de ce que je dis, dans une phraſe ridicule, quoique toute compoſée de mots François, que Boileau avoit imaginée pour démontrer qu'il n'eſt pas poſſible qu'on écrive bien d'après un Dictionnaire. (a) Auſſi voyons-nous qu'il ne faiſoit lui-même aucun cas du *Dictionnaire des Rimes*, pour ne conſulter, diſoit-il, que le *Dictionnaire de la Raiſon.* Mais ſi pour les compoſitions en Proſe & en Vers, tout nous oblige de convenir de l'inſuffiſance de ces ſortes d'ouvrages, comment pourroit-on ſe flatter d'y trouver tous les ſecours néceſſaires pour connoître & pour approfondir les divers objets des Sciences & des Arts ? Malheur à l'indolence & à l'oiſiveté qui s'y arrêtent volontiers. Elles ne réuſſiront jamais à diſſiper par ce moyen les ténèbres qui les environnent.

Croira-t'on après cela que les Diction-

(a) Sur la *rive* du *fleuve* amaſſant de l'*Aréne*... comme ſi je ne ſçavois pas que dans votre *Cité* de Paris la Seine paſſe ſous le *pont nouveau*. Je ſçais tout cela ſur l'*extrémité* du doigt.

naires puiſſent être de quelque utilité pour les Sçavans ou pour les perſonnes qui cherchent ſérieuſement à s'inſtruire ? Ils doivent être utiles ſans doute à ceux qui s'en ſervent pour aller plus loin. Ils ne nuiſent qu'à celui dont ils bornent le travail & les vuës. Dans le cours de ſes études un Littérateur a ſouvent beſoin, tantôt de précipiter ſa marche, tantôt de revenir en quelque ſorte ſur ſes pas, pour recouvrer ce que le temps enleve quelquefois à la mémoire. On ménage ſon loiſir, ſon application & ſes forces, en lui indiquant, à meſure qu'il le ſouhaite, la route qu'il peut ſuivre, ou en le remettant ſur la voie. Or c'eſt le ſervice que les Dictionnaires ſont en état de lui rendre. Ils lui montrent ou ils lui rappellent à peu-près les ſources où il a déja puiſé ; ils l'y conduiſent, comme par la main ; & parce qu'il eſt dans l'habitude louable de ne pas les en croire, pour ainſi dire ſur leur parole, il approfondit, il vérifie toutes leurs citations. Cette précaution ajoûte ordinairement beaucoup à l'étendue & à la certitude de ſes connoiſſances. Dans les Auteurs auxquels on le renvoie, il en découvre ſouvent plus ou moins qu'on ne lui en diſoit ; & quelque profit

qu'il tire de ſes découvertes, il a toujours la ſatisfaction de ne rien avancer dont il ne ſoit entiérement certain.

Ceci pourroit être rendu ſenſible par l'uſage que les Orateurs ſacrés & les Théologiens font journellement d'un Dictionnaire dont il y a eu des Editions ſans nombre, & qui eſt connu ſous le nom de *Concordances de la Bible.* (a) Avec le ſecours de cet ouvrage, on trouve à point nommé dans l'Ecriture tous les Textes qu'on déſire, & dont c'eſt aſſez qu'on ait retenu un ſeul mot. Il eſt aiſé de comprendre qu'entre les mains de quelqu'un qui n'avoit jamais lû les Livres ſaints, des paſſages ainſi recueillis riſqueroient d'être mal pris ou mal appliqués. Mais on ne nieta pas ſans doute qu'il ne ſoit très-commode pour ceux mêmes qui ont étudié à fond les Ecrits des Prophètes & des Apôtres, d'avoir un moyen auſſi abrégé qu'infaillible, de trouver ſur le champ & ſans embarras & le Chapitre & le Verſet qu'ils ont deſſein d'employer.

Je comparerois volontiers un Dictionnaire à la Table d'un Livre. Or une Table, quelque bien faite qu'on la ſuppoſe, ne diſpenſe pas de lire le Volume à la tête duquel elle eſt placée. Elle n'eſt deſtinée qu'à le ren-

(a) *Sacrorum Bibliorum Concordantiæ.*

dre d'un uſage plus facile & plus commode. Auſſi eſt-elle utile à un Ecrivain laborieux, qui, pour ne point perdre de temps, veut quelquefois qu'on lui indique au plus vîte la page préciſe où il eſt queſtion de l'objet dont il eſt actuellement occupé. Mais cette Table ſeroit évidemment un obſtacle à la connoiſſance de la vérité, pour quiconque ſe contenteroit de cette indication ſuperficielle & qui négligeroit d'en profiter pour s'inſtruire à fond du ſentiment d'un Auteur & des raiſons ſolides ſur leſquelles il s'appuye. Il en eſt de même d'un Dictionnaire, puiſque ce n'eſt, encore un coup, qu'une ſorte de Table de ce que fourniſſent divers Auteurs ſur la matiére qu'il embraſſe, mais qu'il décompoſe, en diſtribuant par ordre alphabétique toutes les parties qui en dépendent.

Il eſt à préſent, ce me ſemble, facile de décider ſi l'on peut dire avec juſtice que *les Dictionnaires ſe multiplient aujourd'hui pour la ruine ou pour le progrès des Lettres.* Ils en doivent hâter la ruine dans les Lecteurs indolens & ſuperficiels, parce qu'ils les arrêtent, pour ainſi dire, au milieu de leur courſe; qu'ils les retiennent mal à propos en déça des bornes qu'ils devroient franchir; qu'ils leur perſuadent que de plus amples recherches ſont inutiles;

& qu'ils les accoutument à s'en rapporter à la parole d'un Auteur unique dont les inſtructions ſont communément imparfaites, ſi elles ne portent pas à faux. Mais après tout, la fortune des Lettres dépend-elle du commun des Lecteurs qui ont moins recours aux Livres par le deſir ſincére d'augmenter leurs connoiſſances, que par le beſoin preſſant d'étourdir leur ennui & d'amuſer leur oiſiveté? L'avancement des Sciences & des Arts eſt l'ouvrage de ceux qui les cultivent. Les Lettres ſont redevables de leurs progrès & de leur gloire aux productions des génies ſupérieurs. Or ceux-ci ne ſeront jamais tentés de s'en tenir à des Dictionnaires. On peut donc, vis-à-vis d'eux, les varier, les multiplier impunément. Leurs vuës ſont trop grandes & trop vaſtes, leur eſſor eſt trop hardi & trop élevé pour avoir à craindre que ces eſpèces de compilations ne deviennent pour eux un écueil où ils aillent imprudemment ſe briſer. Avides de connoître & de poſſéder tout, ils exigent qu'on leur ouvre tous les tréſors de l'antiquité. Ils aiment à parcourir ces régions immenſes dont eſt compoſé l'empire des Lettres, & qui ſont peuplées d'Orateurs, de Poëtes, d'Hiſtoriens & de Philoſophes. Ils veulent tout voir, tout examiner par eux-mêmes. C'eſt

beaucoup qu'ils ne dédaignent pas abſolulument les Dictionnaires. Ils les admettent comme un ſecours ſubalterne, communément aſſorti aux talens & au caractere de ceux qui les leur préſentent. Mais comme ils ne s'en laiſſent point impoſer par cette ſorte d'ouvrage, leur ardeur à marcher dans la carrière de l'érudition, n'en eſt point rallentie, & ils n'en font pas moins chaque jour de nouveaux efforts, pour arriver à la perfection qui eſt l'objet & le terme de leurs travaux.

Je ne dirai donc pas préciſément qu'on multiplie les Dictionnaires ni pour *la ruine* ni pour *le progrès* des Lettres. Je craindrois d'un côté, de leur faire trop de tort, & de l'autre, de leur faire trop d'honneur. Je ne les crois pas capables de cauſer jamais, ni en bien ni en mal, une révolution générale dans l'empire des Lettres. Les Lecteurs dont ils entretiennent & ſatisfont la pareſſe, n'auroient pas pris la peine de faire des recherches qui les euſſent mis en état de n'avoir pas beſoin de leur ſecours. Ainſi ils leur doivent au moins ces vuës ſuperficielles, ces demies connoiſſances qu'ils y ont acquiſes & qui valent bien peut-être un peu mieux qu'une ignorance totale. Ceux au contraire dont les Dictionnaires ne font quelquefois qu'ab-

bréger le travail & soulager la mémoire, n'auroient pas laissé d'arriver sans eux à ce haut dégré d'élévation où leur mérite les a placés dans la littérature. Quelques épines de plus dans leur chemin, n'auroient pas sensiblement retardé leur course. Quoiqu'avec un peu plus de temps ou de travail, ils seroient également parvenus au faîte de la gloire qui leur étoit réservée. La véritable cause du triomphe ou de la décadence du goût dans les siécles qui se suivent sans se ressembler, c'est la trempe différente des esprits qu'ils produisent; c'est le caractère particulier que ces esprits ont reçu de la Nature, pour demeurer au dessous ou pour s'élever au-dessus des instructions qu'on leur donne; c'est en un mot le grand ou le petit nombre des Génies supérieurs que l'Etre suprême, d'une main prodigue ou avare, juge à propos de semer sur la terre, pour y faire succéder, quand il lui plaît, la lumiére aux ténèbres, ou les ténèbres à la lumiére.

TABLE ALPHABÉTIQUE

DES

DICTIONNAIRES.

En toutes sortes de Langues & sur toutes sortes de Sciences & d'Arts.

A B. A C.

DIctionarium Abstrusorum vocabulorum à Roberto Constantino collectum. Lugduni, 1573. in-4°.

De l'Académie Françoise. Paris, Coignard, 1694. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même. Paris, 1718. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même. Paris, Coignard, 1740. 2. Vol. *in-fol.*

—— L'Apothéose du Dictionnaire de l'Académie & son expulsion de la Region céleste (attribuée au Sieur Richelet) La Haye, 1696. *in-douze.*

—— Réponse à cette critique par Mallemant de Messange. Paris, Ballard, 1696. *in-douze.*

—— L'enterrement du Dictionnaire de

l'Académie, ou réfutation de la Réponſe du Sieur Mallemant de Meſſange. 1697. *in-douze.*

Æthiopico-Latinum (Lexicon) Jobi Ludolphi. Franco-Furti, 1699. *in-fol.*

Agriculture (Dictionnaire général des Termes propres à l') par Louis Liger. Paris, 1703. *in*-8°.

—— Dictionnaire d'Agriculture & de jardinage, &c. Paris 1751. 2. Vol. *in*-4°. par M. C. D. chef de cuiſine.

Des Aliments, vins & liqueurs, Paris 1750. 3. Vol. *in douze.*

Allemand. (Le Dictionnaire Orateur.)
I. François-Latin-Allemand.
II. Allemand-François-Latin.
III. Latin-Allemand-François.
Seconde Edit. Francfort 1709 *in*-8°.

Allemand, de Rondeau, revu par Jean Buxtorf. Bâle 1739. 2. Vol. *in*-4°.

Allemand & François *in*-8°. *vz.* François Allemand.

Allemand & Latin, & Latin & Allemand, Argent. 1596.

Allemand, François-Allemand, & Allemand François, Dictionnaires des paſſagers par Friſch. Leipſic 1733. *in*-8°.

Allemand, François-Latin & Allemand, par Pomey. Cologne 1733. 2. Vol. *in*-4°.

A L. A M. A N.

—— Dictionarium Latino-Germanicum Petri Dasypodii, 1537.

Allemand, Radleins Dictionarium Gallicum, & Italicum. Lipsiæ, 1711. 3. Vol. *in*-8°.

Allemand, Sicotini Lexicon Germanicum. Norimbergæ, 1691. *in*-4°-*Vz.* Impérial.

—— *Vz.* Latin 1591.

Alphabet Esclavon, Grec, Latin & Polonois, ouvrage composé de 42. Planches gravées par les soins du Moine Karion, 1692. sans nom de Lieu, *in-fol.*

Alphabeta Linguarum Orientalium & aliarum Linguarum *in*-4° oblong, sans datte & sans nom de Lieu ni d'Imprimeur.

Alphabetum (Linguarum duodecim caracteribus differentium Alphabetum) Guilielmi Postelli diligentiâ. Parisiis, 1558.

D'Amour, dans lequel on trouve l'explication des termes les plus usités dans cette Langue. La Haye, 1741. *in-douze*

Amharico-Latinum (Lexicon,) vel Amaricæ Linguæ, Jobi Ludolphi. Francofurti, 1688. *in-fol.*

Anatomique, Latin-François, contenant l'explication des termes les plus utiles & les plus connus avec leurs définitions

exactes. Paris, Tillard, 1753. 1. Vol. *in*-12.

—— Le même., Paris 1754. *in*-4°.

—— Le même, Paris 1754. *in*-8°.

—— Anglois, Latin & Grec. Londres, 1580. *in-fol.*

Anglois, Gloſſographia, ſive Dictionarium Angliæ Linguæ Etymologicum, Authore Tho-Blont. Londini, Tho-Newcomb, 1670. *in*-8°.

—— Etymologicon Linguæ Angliæ, Autore Stephano Skinner, Londini, T. Roycroft, 1671. *in-fol.*

—— The New Wold of Words. Nours orbis vocabulorum, ſive Dictionarium univerſale vocum Anglicanæ Linguæ quarum Etymologia explicatur ex variis Linguis, per Ewardum Philippes, Editio quinta aucta. Londini, R. Bently, 1696. *in-fol.*

—— Id. Editio ſexta aucta per Jo. Kerſey. Londini, J. Phillip. 1706. *in-fol.*

—— Gloſſographia Anglicana nova, ſeu Dictionarium quo difficiliora quæque verba quæ ſolent ab Anglis uſurpari cum Etymis explicantur Anglice. Londini, Dan. Brown, 1707. *in*-8°.

—— Riders Dictionary. Id eſt, Jo. Rideri Dictionarium Anglico-Latinum auctum à Franciſco Holy-oke, aliàs de

AN.

sacra Quercu. Londini, Adam Islip, 1633. *in-4°.*

—— Dictionarium minus Anglico-Latinum & Latino-Anglicum per Christoph. Wase, Editio secunda. Londini, Thomas Newcomb 1675 *in-8°.*

—— Copious Dictionary, id est magnum Dictionarium Anglico-Latinum & Latino-Græco-Anglicum, cura Franc. Gouldman. Londini, Jo. Frield. 1664. *in-4°.*

—— A large Dictionary, id est magnum Dictionarium tribus constans partibus, prima complectitur Dictionarium Anglico-Latinum. Secunda Dictionarium Latino-Anglicum, seu Lexicon, in quo voces Latinæ puræ & barbaræ exprimuntur, &c. Tertia denique Dictionarium Latino-Anglicum, Historico-Geographico-Poëticum: Autore Tho. Holy-oke. Londini, Rawlins, 1676. & 1677. *in-fol.*

—— Dictionarium Anglico-Latinum, & Latino-Anglicum: Autore Elisha Coles. Londini, Jo. Richardson, 1679. *in-4°.*

—— Dictionnaire Anglois & François, par Robert Sherwood. Londres, Adam Islip, 1632. *in-fol.*

François-Anglois, par Randle Cotgrave. Londres, 1632. *in-fol.*

—— Ashort Dictionary, ou petit Dictionnaire Anglois-François & François-Anglois, par Guy Miege. Londres, Tho. Baſſet, 1685. *in*-8°.

—— Dictionarium Anglico-Germanico-Gallicum, per Chriſtianum Ludwig. Lipſiæ, Thomas Fritschen 1706. *in*-4°.

—— Nomenclator Claſſicus, ſive Dictionariolum Trilingue, Anglico-Latino-Græcum, ſecundum locos communes, Autore Joh. Ray. Londini, Beni Motte, 1696 *in*-8°.

—— A Nomenclature English and Italian, &c. id eſt Nomenclatura Anglico-Italica, cum additione verborum uſitatorum, & phraſium communium. Londini, Thomas Edlin 1726. *in-douze.*

—— A The English-Irish Dictionary, id eſt Lexicon Anglico-Hibernicum, accedit Grammatica Linguæ Hibernicæ. Pariſiis, Guerin 1732. *in*-4°.

Sam. Johnſon A Dictionary of the Engliſh Language, London, 1755. *in-fol.* 2 *v.* Ce Dictionnaire eſt pour la Langue Angloiſe, ce que le Dictionnaire de l'Académie Françoiſe eſt pour notre Langue.

Anglois-François, par Boyer, Amſterdam,

AN.

dam, Rotterdam & La Haye, 1702. *in*-4°. 2. Vol.

—— Id. 1727. 2. Vol *in*-4°. - Id. 1747. 2. Vol. *in*-4°.

—— Le même Londres, 1748. 2. Vol. *in*-4°.

—— Le même Londres 1752. 2. Vol. *in*-4°.

—— Le même 1756. 2. Vol. *in*-4°.

Anglois par de Foe. Weſtminſter, 1753. *in-douze.*

Anglois & François, par Guy Miege. Londres, 1684 *in*-8°.

—— Le même, La Haye, 1703. *in*-8°.

—— Le même, Rotterdam, 1728. *in*-8°.

—— *Vz.* Univerſel Anglois - *Vz.* Langues, Ductor in Linguas undecim.

Anglois, de la prononciation Angloiſe ou nouveau Dictionnaire dans lequel on a eſſayé de peindre les vrais ſons de la Langue Angloiſe. Paris, 1756. *in*-8°.

Annamitique (Dictionarium Annamiticum, Luſitanum & Latinum, ope ſacræ Congregationis de propaganda fide editum ab Alexandro de Rhodes, Societatis-Jeſu. Romæ Typis Congreg. de propag. fide, 1651. *in*-4°.

Antiquitatum Romanarum & Græca-

rum P. Danet ad usum Delphini. Lutetiæ Parisiorum, 1698. *in*-4°.

Antiquités, Tréſor des recherches & Antiquités Gauloiſes & Françoiſes réduites en ordre alphabétique, enrichi de beaucoup d'origines, épitaphes & de mots de la Langue Thioiſe ou Theuthafrancq, par Borel. Paris Auguſtin Courbé, 1655. *in*-4°.

Apoſtolique, Lyon, 1685. *in*-8°.

Apoſtolique à l'uſage de Mrs. les Curés des Villes & de la campagne, par le P. Hiacinte de Montargon. Auguſtin de la place des victoires, Prédicateur du Roi. Paris Lottin, 1753. & ſuiv. 12. Vol. *in*-8°.

Apparat François avec le Latin recueilli de Ciceron, par le P. Pierre Delbrun. Paris Thibouſt, 1657. *in*-4°.

—— Le même 1694. *in*-4°

Apparat Royal ou nouveau Dictionnaire François & Latin N. edit. Lyon, 1712. *in*-8°. —— Le même, Paris, 1725. *in*-8°.

—— Le même, Rouen, 1729. *in*-8°.

—— Le même, Paris, 1735. *in*-8°.

—— Le même, Paris, 1738. *in*-8°.

—— *Voyez* Latin.

Apparatus Latinæ Locutionis ex M. Tul. Cicerone collectus. Lugduni. 1607. *in-fol.*

Arabicæ Linguæ (Theſaurus) ex edi-

tione Antonii Gigei. Mediol. 1632 4. Vol. *in-fol.*

—— Dictionarium Latino-Arabicum. Joan-Bapt. Du Val. Parisiis, 1634. *in-4°.*

Arabica (Erpenii Grammatica) Lugd. Bat. 1656 *in-4°.*

Architecture (les principes de l'Architecture, de la Sculpture, de la Peinture, & autres Arts qui en dépendent, avec un Dictionnaire des termes propres à chacun de ces Arts, par Felibien. Paris, 1690. *in-4°.*

D'Architecture, Dictionnaire Etymologique des termes d'Architecture avec le supplément, par M. Gastellier, Professeur en Mathématique. Paris, Pissot, 1755. *in-12.*

—— *Vz.* de Peinture.

—— Des termes d'Architecture avec des planches qui en facilitent l'explication. *Vz.* la nouvelle Edit. de l'Essai sur l'Architecture, par le P. Laugier Jésuite. Paris 1755.

D'architecture (Dictionnaire d'Architecture Civile & Hidraulique & des Arts qui en dépendent, &c. par Augustin Charles Daviler. Ouvrage servant de suite au cours d'Architecture du même Auteur. Nouv. édit. corrigée & considérablement augmentée. Paris Jombert, 1755. *in-4°.*

Argot (le jargon ou langage de l'Argot reformé comme il eſt préſentement en uſage parmi les bons Papires , Paris , Veuve de Carroy *in*-12.

Argot François , à la ſuite de Cartouche ou le Vice puni , Paris Prault, 1726. *in*-8°. brochure.

—— Armeno-Latinum (Dictionarium) ex mandato Cardinalis de Richelieu editum, Paris 1633. *in*-4°.

—— Armenicæ antiquæ & hodiernæ Theſaurus Joannis Joachimi Schroderi. Amſterdam, 1711 *in*-4°.

Armorial , par Philibert Monet , Lyon 1659. *in*-4°.

Armorique , Grammaire , Syntaxe , Dictionnaire & Cathéchiſme en langue Armorique, ou en François & Breton Armorique, par Julien Mannoir. Quimpercorentin, 1959. *in*-8°.

—— François & Breton par Roſtrenen. Rennes, 1732. *in*-4°.

Des Arrêts par Claude de la Ville. Paris, 1692. *in-fol.*

Des Arrêts , par Brillon. Paris, 1711. 3. T. en 6. Vol. *in-fol.*

—— Le même Paris , 1721. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même, 1726. 6. Vol. *in-fol.*

—— Le même Paris, 1727. 6. Vol *in fol.*

AR. AU. AY. BA.

Des Arts & des Sciences, par Th. Corneille. Paris, 1694. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même nouvelle édition revue & augmentée, par M. *** de l'Académie des Sciences. Paris, 1731. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même nouvelle édition. Paris, 1732. 2. Vol. *in* 12.

Les Arts de l'Homme d'épée, ou le Dictionnaire du Gentil-homme par Guillet. La Haye, 1686. *in-fol.*

Des Beaux Arts —— *Vz.* Portatif.

D'Aubeine (sur le Droit) par Emmanuel de Gama, Paris 1708. *in-douze.*

Des Aydes, par Brunet de Grand-Maison. Paris, Prault, 1730. *in-douze.*

BA.

BAyle (Dictionnaire historique & Critique) par Pierre Bayle. Rotterdam, 1697. 2. Vol. *in-fol.*

La deuxiéme Edit. parut en 1702. à Rotterdam, Leers, avec supplement de Génève 4. Vol. *in-fol.*

Troisiéme Edit. Genève, 1715. 3. Vol. *in-fol.*

—— La même, Rotterdam, 1715. 3. Vol. *in-fol.*

Quatriéme Edit. Amsterdam, 1720. 4. Vol. *in-fol.*

Supplement au Dictionnaire Historique

& critique, par M. Bayle pour les Editions de 1702 & de 1715. Genève Fabry, 1722.

Cinquième Edition publiée en Hollande en 1730. 5. Vol. *in-fol.*

—— Le même Amsterdam, 1734. 5. Vol. *in-fol.*

Sixiéme Edition id. Amsterdam, 1740. 5. Vol. *in-fol.*

Nouveau Dictionnaire Historique & Critique pour servir de supplement & de continuation au Dictionnaire de Bayle, par Jacques George de Chaufepié. Amsterdam, 1750. 3. Vol. *in-fol.*

Remarques critiques sur le Dictionnaire de Bayle, par Joly. Dijon, 1748. *in-fol.*

Bible (Dictionnaire de la) par Simon. Lyon, Certe, 1703. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même par Dom Augustin Calmet Bénédictin, Paris 1722. & 1730. 4. Vol. *in-fol.* enrichi de plus de 300. figures en taille-douce.

—— *Vz.* Universel de l'Ecriture sainte.

— Abbregé de la Bible, pour la connoissance des Tableaux historiques tirés de la Bible même & de Flavius Josephe, Paris Desaint & Saillant 1755. *in-douze.*

Bible (Dictionnaire historique, Géographique & moral de la) pour servir d'intro-

duction à la lecture de l'Ecriture Sainte. Auxerre & Paris, 1756. *in-8°.*

Disquisitiones criticæ de variis Bibliorum editionibus. Lond. 1684. *in-4°.*

--- *Vz.* Concordantiæ Bibliorum.

Botanique & Pharmaceutique. Paris, 1716.

--- Le même. Paris, 1738. *in-8°.*

--- Le même Paris, 1748. *in-8°.*

--- Le même Paris, 1750. *in-8°.*

Botanica (Bibliotheca) Autore Joan. Franc. Seguierio, Hagæ comitum, 1740. *in-4°.*

De la Langue Bretonne, avec l'Etymologie de plusieurs mots des autres Langues par Dom Louis le Pelletier, Religieux Bénédictin de la Congrégation de saint Maur & D. Taillandier. Paris La Guette, 1752. *in-fol.*

Britannicum (Dictionarium) quo continetur etima Verborum, tum sermonis Consulti, tum earumcumque Artium & Scientiarum, Autore N. Balley, Editio secunda aucta ab eodem. Londini T. Cox, 1736. *in-fol.*

CA

Caldaïcum (Lexicon) Talmudicum & Rabbinicum Joann. Buxtorfii Patris. Basil. 1639. 3. Vol. *in-fol.*

Caldaïque. ---- *Voyez* Hébraïque.

Calepini (Ambrosii) Dictionarium. Parisiis, Rob. Stephanus, 1553. *in-fol.*

—— Id. 1563. —— Id. 1578. --- Id. 1588.

—— Id. Genevæ 1594. 2. Vol. *in-fol.*

—— Id. Dictionarium Octolingue, Genevæ 1609. *in-fol.*

—— Id. Basileæ, 1616.

—— Id. Genevæ, 1620.

—— Id. Lugduni, 1634. 2. Vol. *in-fol.*

—— Id. Lugduni, 1652. 2. Vol. *in-fol.*

—— Id. Lugduni, 1681. 2. Vol. *in-fol.*

—— Ambrosius Calepinus Passeratii, sive linguarum novem Dictionarium, Lugduni Bat. 1654. 2. Vol *in-4°*.

—— Id. Lugduni, 1656 2. Vol. *in-fol.*

—— Id. Lyon 1663. 2. Vol. *in-fol.*

—— Id. cum annotationibus Joannis Passeratii & Laurentii Chiffleti nec non supplemento. Lugduni, De la Cerda 1681. 2. Vol. *in-fol.*

Caraïbe (Dictionnaire Caraïbe-François mêlé de quantité de Remarques historiques pour l'éclaircissement de la Langue) composé par P. Raymont Breton de l'ordre

des freres Prêcheurs. Auxerre, Gilles Bouquet 1665. *in-8°*.

Des cas de conſcience, par Jean Pontas, nouv. Edit. Paris Le Mercier, 1715. 3. Vol. *in-fol.* ---- Le même Paris 1724. 3. Vol.

—— Le même, Paris 1726. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même, par Jean Pontas. Paris, 1730. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même, par Lamet & Fromageau, Paris, 1733. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même 1734.

Caſtellana (Teſoro de la Lingua Caſtellana), por Cobarruvias. Madrid, 1611. *in-fol.*

Caſtelan (dictionario de la Lingua Caſtellana, compueſto per la Réal Academia Eſpannola, Madrid, 1726. 6. Vol *in-fol.*

—— Id. 1727.

—— *Vz.* Eſpagnol.

Celtique. --- *Vz.* François -- Celtique.

De la Chaſſe & de la Pêche, avec figures, Amſterdam 1743. 2. Vol. *in-12.*

—— *Vz.* les Dons des enfans de Latone, Muſique, &c. avec un Dictionnaire des termes de la Chaſſe, Paris 1734. *in-8°*.

Des Chaſſes, par Langlois, Paris 1739. *in-12.*

Chrétien, Paris, 1691.

--- Le même, Paris, 1692. *in*-4°.
--- Le même, Paris, 1712. *in*-4°.
Chrétien, où l'on apprend à connoître Dieu, peint dans tous ses ouvrages, utile aux Prédicateurs, Paris, 1693. *in*-8°.
Ciceron, Car. Stephani Thesaurus Ciceronis, Paris, 1556. *in-fol.*
Civil & Canonique, par Jean Thaumas. Paris, 1632. *in-fol.*
—— Le même, Paris, 1645. *in-fol.*
—— Le même, Paris, 1692. *in-fol.*
Civil & Canonique de Droit & de pratique, par Claude de Ferriere, Paris 1707. *in*-4°.
—— Le même, Paris 1717. *in*-4°.
Comique, Satyrique, Critique, &c. par Philibert Joseph Le Roux, Amsterdam 1718. *in*-8°.
—— Le même, Lyon (Hollande) 1735. *in*-8°.
—— Le même, Amsterdam 1750. *in*-8°. en grand & petit papier.
—— Id. Paris 1750. *in*-8°.
—— Le même, Lyon 1752. 2. Vol. *in*-8°.
Commençans (Dictionnaire des) Paris 1713. *in*-8°.
Du Commerce, par De Savary, Paris 1723. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même avec le ſupplement, Amſterdam 1726. 3. vol. *in*-4°.

Supplement du Dictionnaire du Commerce, Paris 1730. *in-fol.*

—— Le même Nouv. Edit. Paris, 1741 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même, Paris Etienne. 1748. 3. Vol. *in-fol.*

—— Le même, Genève 1750. 2. Vol. *in-fol.*

—— Le même traduit en Anglois, & enrichi d'additions conſidérables qui approprient cet ouvrage au commerce & à la navigation de la grande-Bretagne, & aux loix, aux coutumes, & aux uſages qui ont lieu à l'égard de tous les Négocians, par M. Poſttethwayt Londres Knapton, 1751.

Concordantiæ Bibliorum. (Il y a beaucoup d'Editions de ce Livre, mais les meilleures ſont celles-ci. -- Sacrorum Bibliorum vulgatæ editionis Concordantiæ. à Franciſco Luca Theologo, &c. Coloniæ Agrippinæ, apud Balthaſarum ab Egmond & ſocios 1684, grand *in*-8°.

--- Id. Lugduni 1726. *in*-4°.

Critique : Projet en Fragmens d'un Dictionnaire critique, *par Pierre Bayle*, Rotterdam 1692, *in*-8°. —— *Vz.* Bayle.

CU. CY. DA.

Curieux par César de Rochefort, Lyon 1685. *in-fol.*

Cyclopædia, or an universal Dictionary of arte and science, id est Dictionarium universale Artium & Scientiarum per Ephraim Chambers, Anglicè: Quinta Editio Dublini, R. Gunne, &c. 1742. 2. Vol. *in-fol.* cum figuris. --- *Vz.* Encyclopédie.

D A.

DE Danet. ---- *Vz.* François & Latin.

Danois, Dictionarium Herlovianum Danico-Latinum, desumptum ex Etymologico Latino Pauli-Jani Coldingii. Hauniæ, Salomon Sattorius, 1626. *in-8°.*

Danois, Teutonico -- Latinum, Antuerpiæ, 1640. *in-8°.*

--- Specimen Lexici Danico-Latini & Latino-Danici, per P. S. (Petrum Syv.) Copenhagæ, Christ. Gertzen, 1692. *in-8°.*

— Nomenclator Grammaticus, seu vocabulorum quæ in Grammaticæ Latinæ præceptis majoribus exemplorum loco adducuntur, interpretatio Danica, revisus & locupletatus, Hauniæ, Typographeum regium 1718. *in-8°.*

Drammatique, ou Recueil Alphabétique des piéces du Théatre François depuis plus de 200. ans, Ms. *in-4°.*

DR. EN. EQ.

Des Drogues, (Dictionnaire universel des drogues simples & composées par Paumet, Paris, 1695. *in fol.*

Des Drogues simples, par Nicolas Lemery, Paris, 1714. *in*-4°. *fig.*

—— Id. Amsterdam, 1716. *in*-4°.

—— Le même, Paris, 1733. *in*-4°.

De Droit Civil & Canonique, par Jean Thaumas, Paris, 1632. *in-fol.*

De Droit Civil & Canonique 1687. *in*-4°.

—— Le même, par de Ferriere, Paris 1707. *in*-4°.

De Droit & de Pratique, par Claude de Ferriere Avocat au Parlement, N. Edit. paris 1717. *in*-4°. —— Le même, Paris 1734. 2. Vol. *in*-4°.

—— Le même, par Cl. Jos. de Ferriere, Paris 1740. & 1749. 2. Vol. *in*-4°.

EN.

ENcyclopedique, ou Dictionnaire des Sciences, des Arts, & des Métiers, mis en ordre par MM. Diderot & d'Alembert, Paris Briasson, David, Le Breton & Durand, 1751. *& suiv.*

Des Enfans, ou les premiers élémens des Lettres contenant le système du Bureau Typographique, Paris 1733. *in*-12. & *in*-4°.

Equivoques Latines (Dictionnaire des)

par Maucunduy, Paris, 1680 *in*-8°.

Eſpagnol & François, par Jean Pallet; Paris, 1604. — Le même, par Hier. De Techeide Paris 1619. *in-douze.*

— *Vz.* Latino Hiſpanicum.

Teſauro de la Lingua Caſtellana o Eſpanola por Don Sebaſtien de Cobarruvias, Madrid 1611. *in-fol.*

Eſpagnol (le Thréſor Eſpagnol des deux Langues Eſpagnole & Françoiſe de Oudin, Paris 1645. *in*-4°. — Le même, Bruxelles 1660. *in*-4°.

Eſpagnol-François, François & Eſpagnol, par Fr. Sobrino, Bruxelles, 1701. 2. Vol. *in*-4°. — Le même 1721. 2. Vol *in*-4°.

— Le même Bruxelle 1734. 2. Vol. *in*-4°.

— Le même 1744. 2. Vol. *in*-4°.

— Le même 1751. 2. Vol. *in*-4°.

Grammaire & Dictionnaire François & Eſpagnol, par Mannoury, Paris 1701. *in-douze.*

— *Vz.* François & Eſpagnol.

Etymologique. Ductor in Linguas cum illarum harmonia, & Etymologiis in his undecim Linguis ſcilicet, Anglica, Cambro-Britannica, Belgica, Germanica, Gallica, Italica, Hiſpanica, Luſitanica, Latina, Græca, & Hebræa, Autore Joanne

ET. FA.

Minshæo, Londini Joannes Browe 1617. *in-fol.*

Etymologie des mots François qui tirent leur origine de la Langue Grecque, en forme de Dictionnaire, par Jules Céſar de Berniéres, Paris Claude Barbin, 1644. *in-douze.*

Etymologique ou Racines des plus beaux mots que la Langue Françoiſe a empruntés des autres qui ſont originelles, par C. B. Genève, 1666. *in-douze.*

Etymologique, ou origine de la Langue Françoiſe, par Gilles Menage, Paris, Aniſſon 1684. *in-fol.*

—— Le même, nouvelle Edition de Paris Aniſſon, 1694. *in-fol.* —— Id. Lyon.

—— Le même, augmenté par A. P. Jault, Docteur en Médecine & Profeſſeur en Siriaque au Collége Royal, Paris Briaſſon 1750. 2. Vol. *in-fol.*

Etymologique. ---- *Vz.* Proverbes.

FA.

FAble, (Dictionnaire abregé de la) par M. Chompré, Paris Deſaint & Saillant, 1727. *in-douze.*

—— Le même, Londres, 1731 *in-douze.*

—— Le même, Paris, 1740. *in-douze.*

—— Le même, Paris, 1745. *in-douze.*

—— Id. 1752. —— Id. 1753. 7e. Edit.

Des Finances, contenant la définition de tous les termes des finances, leurs uſages, &c. Paris 1727. *in*-12.

— Le même, Paris Clement 1740. *in*-12.

Univerſel — de la France ancienne & Moderne, par Th. Corneille. Paris 1708. 3. Vol. *in-fol.*

— De la France, Paris Saugrain & Prault 1726. 3. Vol. *in-fol.*

Critique du Dictionnaire de la France, par de Launoy 1726.

Réponſe à la Critique du Dictionnaire de la France, Paris 1727 *in*-12.

Le Royaume de France, & les Etats de Lorraine diſpoſés en forme de Dictionnaire, &c. Paris 1753. *in*-4°.

La France Litteraire ou les beaux Arts contenant les noms & les ouvrages des Gens de Lettres, des Académies, &c. en forme de Dictionnaire, Paris Ducheſne 1756. *in*-16.

François, Thréſor de la Langue Françoiſe tant ancienne que moderne, ci-devant ramaſſé par Aimar de Ranconnet, augmenté par Jean Nicod, avec une Grammaire Françoiſe & Latine, & le Recueil des vieux proverbes de la France, enſemble le Nomenclator de Junius mis par ordre

avec un abbregé de la prononciation & de la Grammaire Françoiſe, par J. D. P. Rouen, 1618. *in*-4°.

François, par Pierre Richelet. Genève, 1680. *in*-4°. 2. vol.

—— Le même, ſuivant la copie imprimée à Genève, 1685. *in*-4°.

—— Le même, Genève, 1688. *in*-4°.

—— Le même, 1694. *in*-4°. Cologne.

—— Le même, Genève, 1696. 2. vol. *in*-4°.

—— Le même, ibid. 1699. 2. vol. *in*-4°.

—— Le même, Lyon, 1709. 2. vol. *in-fol.*

—— Le même, Genève, 1710. *in*-4°.

—— Le même, Dictionnaire François, par Pierre Richelet, contenant généralement tous les mots anciens & modernes avec pluſieurs remarques ſur la Langue Françoiſe, par Pierre Richelet, Lyon 1719. 2. vol. *in-fol.*

—— Le même, Rouen, 1719. 2. vol. *in-fol.*

—— Le même, Paris & Lyon, 1728. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, Paris, 1732. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, Amſterdam, 1732. 2. vol. *in*-4°.

Dictionnaire portatif de la Langue

Françoiſe, extrait du grand Dictionnaire de Richelet. Lyon Duplain, & Paris G. Martin, 1755. *in*-8°. ---- Id. La Haye Jean Van Duren, 1756. *in*-8°.

François, des mots les plus uſités de la Langue Françoiſe, par Rochefort Docteur ès Droits, Lyon, 1685. *in-fol.*

—— *Vz.* Manuel Lexique.

François, (eſſai d'un Dictionnaire univerſel contenant tous les mots François tant vieux que modernes & les termes de toutes les Sciences & Arts, par Ant. Furetiere. Paris, 1684. *in*-4°.

—— Le même, Amſterdam, 1685. *in*-12.

—— Le même, La Haye & Rotterdam, 1690. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, revû & augmenté, par Baſnage de Beauval, Rotterdam, 1700. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, La Haye, 1701. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, revû exactement & augmenté, avec les mots Latins, par les PP. Jéſuites. Trévoux, 1704. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, François & Latin, revû & augmenté par Baſnage de Beauval de la Riviere. La Haye, 1707. 4. vol. *in-fol.*

—— Le même, Rotterdam, 1708. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, Trévoux, 1721. 5. vol. *in-fol.*

—— Le même, La Haye, 1727. 4. vol. *in-fol.*

—— Le même, nouvelle Edition augmentée avec le ſupplement. Paris de Laune, 1743. 1752. 7. vol. *in fol.*

François, par Jacquier. Paris 1743. *in-douze.*

François-Allemand & Latin, Genève, 1634. *in-douze.*

François-Allemand-Latin, & Allemand-François-Latin, avec une brieve inſtruction de la prononciation de la Langue Françoiſe en forme de Grammaire, Genève Pierre Chouet, 1636. *in-8°.*

—— Le même. 1683. 3. vol. *in-8°.*

—— Nomenclature Françoiſe-Allemande Italienne & Danoiſe, par Daniel Matras. Coppenhague, 1643. *in-8°.*

François-Allemand & Latin, par Duez, Elzevir, 1664. 2. vol *in-4°.*

—— Le même, Genève, 1673. 2. vol. *in-8°.*

François & Allemand, par Rondeau. Bâle, 1739. 2. vol. *in-4°.*

---- *Vz.* Allemand.

François & Anglois, & Anglois-Fran-

çois, par Boyer. La Haye, 1702. 2. vol. *in*-4°.

François & Anglois, par Boyer; Amsterdam, Rotterdam & La Haye, *in* - 4°. Amsterdam, 1719.

---- *Vz.* Anglois.

François & Breton Armorique. - *Vz.* Armorique.

François Celtique ou François Breton, par le R. P. Gregoire de Roſtrenen Capucin. Rennes Vatar, 1732. *in*-4°.

François & Eſpagnol, par Oudin. Paris, 1606. *in*-8°.

—— Le même, Paris, 1616. *in*-8°.

François & Eſpagnol, par Sobrino. Bruxelles, 1734. 2. vol. *in*-4°.

François-Flamand, par Elcie Edouard-Leon Mellema. Rotterdam, 1602. *in* - 4°.

—— Le même, par Rouxel. Amſt. 1686. *in* - 4°

—— Le même, Par Halma. Amſterdam, 1708. 2. v. *in*-4°.

—— Le même, Amſterdam, 1733. 2. vol. *in* - 4°.

François-Grec (ou les mots François qui dérivent du Grec) de Leon Tripaut, Conſeiller au Préſidial d'Orleans. Orleans, 1577. *in*-8°.

François & Italien —— *Vz.* Italien.

François & Latin, ou les mots François

avec les manières d'en uſer, tournés en Latin, Paris, 1549. *in-fol.*

François & Latin, par Robert Etienne. Paris, 1549. *in-fol.*

François & Latin, par le P. François Pomey, Lyon 1677. *in-4°.* — Id. Lyon 1684. *in-4°.* — Le même, Lyon, 1701 *in-4°.*

— Le même, 1708. *in-4°.*

— Le même, Lyon, 1716. *in-4°.*

François & Latin, par le P. Tachard. Paris Pralard, 1689. *in-4°.*

François & Latin, par Joubert, Paris 1718. *in-4°.* — Le même, Lyon, 1731. *in-4°.*

— Le même, Lyon, 1742. *in-4°.*

— Le même, 1745. *in-4°.*

— Le même, 1751. *in-4°.*

François, Dictionnaire des Commençans François & Latin. Paris, 1732. *in-8°.*

François & Latin, Par le P. Jean Gaudin. 1732. *in-4°.*

François & Latin (Univerſel) Paris, 1752. 7. vol. *in-fol.*

— *Voyez* Trévoux.

François & Latin, par Nicod. Paris, 1605. *in-4°.* — Le même, Genève, 1606. *in-4°.*

François & Latin, par l'Abbé Danet,

nouv. Edit. Paris, 1683. *in*-4°. — Idem, 1687. *in*-4°.

— Le même. 1698. — Le même, Paris, 1700. *in*-4°. — Le même, Lyon, 1713. *in*-4°.

— Id. 1721. *in*-4°. — Id. 1737. *in*-4°.

— *Vz*. Danet.

François & Latin à l'usage de Monseigneur le Duc de Bourgogne, par le P. Le Brun Jésuite. Rouen & Paris, 1756. *in*-4°.

Le Thrésor des trois Langues, Françoise, Italienne & Espagnole, par Jerôme Victor, Genève, 1709. *in*-4°.

De Furetiére — *Vz*. François.

— *Vz*. Latin & François.

GA.

GAulois, Recherches des Antiquités de la Langue Françoise, ou Dictionnaire Gaulois, par Pierre Borel, 1667. *in*-4°.

Du Gentil-Homme, par Guillet, Paris, 1682. 3. vol. *in*-12.

Géographique du monde. Paris, 1696. *in*-8°.

Géographique, par Michel Antoine Baudran, Paris, 1705. 2. vol. *in-fol.*

— Le même, revû par Mati, Amsterdam, 1711. *in*-4°.

— Le même, Utrecht, 1713. *in*-4°.

Géographique & Critique, par Bruzen la Martiniére, Amſterdam & La Haye, 1726. & ſuiv. 10. vol. *in-fol.*

— Le même, Paris, 1726. 10. vol. *in-fol.*

— Le même, Dijon, 1739. 6. vol. *in-fol.*

— Le même, Paris, 1740. 6. vol. *in-fol.*

Géographique, Bruxelles, 1694. *in*-12.

Géographique des Païs-bas, du Cambreſis, & de Liege. Amſterdam, 1695. *in*-12.

Géographique, Paris Collombat, 1696. *in-douze.*

Géographique, par Maty, Amſterdam, 1701. *in*-4°.

Géographique & Hiſtorique, par Thomas Corneille, Paris, 1708. 3. vol. *in-fol.*

Géographique, l'A. B. C. du monde, par Duval Géographe du Roi, Paris, 1699. *in-douze.*

Géographique, par Laurent Echard, traduit par Voſgien; Londres, 1738. *in*-12.

— Le même, Paris, 1747. *in*-8°.

— Id. 1749.

Géographique (Dictionnaire pour la Géographie ancienne & la Lecture des Hiſtoriens Grecs & Latins,) par M. Philippe de Pretot, Paris Coutellier, 1744.

Géographique François & Latin avec l'abbregé de la Sphere, Rouen, 1716. *in*-8°.

—— *Vz.* Lloyd.

Géographique portatif, par l'Abbé Volgien. Paris Didot, 1747. *in*-8°.

Atlas Portatif Univerſel & Militaire, par Robert, 1748, *in*-4°.

—— Géographique Portatif ou Deſcription des Royaumes, Provinces, Villes, &c. des quatre parties du monde, traduit de l'Anglois. Paris Didot, 1755. *in*-8°.

Géographique en forme de Dictionnaire contenant l'explication de Paris, ou de ſon Plan mis en Carte Géographique du Royaume de France, &c. par M. Teiſſereng. Paris Robinot, 1754. *in*-12.

Ferrarii Lexicon Geographicum. Lond. 1657. *in-fol.*

— *Vz.* Officina Latinitatis, au mot Latin, Hiſtoricum Geographicum, &c.

—— *Vz.* Hiſtoricum.

Géorgien. Dictionario Georgiano & Italiano : compoſto da Stef Paolini; con l'ajuto del. P. Nicef Irbachi Georgiano, Monaco di ſan Baſilico. In Roma Congr. de propag. fide, 1629. *in*-4°.

Gloſſarium Sueco-Gothicum, ſeu Dictionarium Suecico-Latino-Anglo-Gallicum ; Authore Haq. Spegel. Lunden, Abraham Habereger, 1712. *in*-4°.

Gloſſarium du Cange. —— *Vz.* Latin.

Gradus ad Parnassum (Novus Synonimorum, Epithetorum & Phrasium, seu elegantiarum Poeticarum Thesaurus; sive gradus ad Parnassum ab uno é Societate Jesu concinnatus editio quinta. Parisiis, Simon Benard, 1662. *in*-8°.

—— Id. Editio auctior, Rothomagi, Rich. Lallemand, 1706. *in*-8°.

Gradus ad Parnassum. Parisiis, 1732. *in*-8°

—— Id. 1744. *in*-8°.

—— Vide Poëticum.

Græco-Latinum (Lexicon Ciceronianum ab Henrico Stephano. Paris, 1557. *in*-12.

Græcum Harpocrationis Dictionarium Græce-Latine. Parisiis, 1614. *in*-4°

Græcum (Apparatus Græco Latinus ex Isocrate, Demosthene aliisque præcipuis Authoribus Græcis concinnatus. Parisiis, 1664. *in*-4°.

—— Prosodicum Græcum, Parisiis, 1680. *in*-8°.

Græcum (Mathiæ Martini Lexicon Philologicum, Præcipuè Etymologicum; accedunt ejusdem Etymologicum Græcum, & Isidori Glossarium. Amstel. 1701. 2. vol. *in-fol.*

Græcum (Suidæ Lexicon, Græco-Latinum, ex versione Æmilii Porti recogni-

tum, cum notis perpetuis & indicibus per Ludolpum Kuſterum, Cantab. (Cantabria Biscaye) 1705. 3. vol. *in-fol.*

Græcum, Julii Pollucis Onomaſticum Græcum & Latinum, ex verſione Rodolphi Gualtheri, cum notis Wolg. Seberi, & Commentario Gothof Jungermanni, &c. Amſtel. 1706. 2. vol. *in-fol.*

Grec, Lexicon Græco-Latinum, ſeu Theſaurus Linguæ Græcæ, 1554. *in-fol.*

—— Id. Genevæ, 1562. 2. vol. *in-fol.*

—— Id. Pariſiis, 1705. *in-8°.*

—— Vide Latino-Gallico-Græcum.

Græco-Latinum (Lexicon) Roberti Conſtantini, Pariſiis, 1592. 2. vol. *in-fol.*

Grec, Conſtantini Lexicon, Græcum-Latinum, ex Editione Porti. Genevæ, 1607. *in-fol.*

Grec (Conſtantini Theſaurus Linguæ Græcæ ſtudio Roberſon Cant. 1676. *in-4°.*

Grec (C. Dufreſne, Domini du Cange Gloſſarium ad ſcriptores Mediæ & Infimæ Græcitatis. Lugduni, 1688. 2. vol *in-fol.*

Grec (Joannis Scapulæ Lexicon Græco-Latinum Amſtelodami Elzevir. 1652. *in-fol.*

Grec (Racines Grecques, le Jardin des) Miſes en Vers François Paris, 1664. *in-douze.* —— Les mêmes, nouv. Edition, Paris, 1712. *in-douze.*

G R. HA. HE.

— Clenardi Institutiones Linguæ Græcæ cum praxi Antesignani. Lugd. 1581. *in*-4°.

Grec (Schrevelii Lexicon Græco-Latinum. Amstel. 1700. *in*-8°.

Grec, Cornelii Schrevelii Lexicon Manuale Græco-Latinum & Latino-Græcum, Editio noviſſima, Lutetiæ Parisiorum, 1705. *in*-8°. On a fait en la même ville différentes éditions de ce Dictionnaire, la dernière en 1752. plus correcte que les précédentes & considérablement augmentée n'est pas moins remarquable par les retranchemens qu'on y a faits.

Grec. — *Voyez*. Racines.

— *Voyez*. Latino-Gallico-Græcum.

— *Voyez*. Trilingue.

Gryphii (Christiani) Apparatus. Lipsiæ, 1710. *in*-12.

H A.

Des HAlles, ou Extrait du Dictionnaire de l'Académie Françoise, Bruxelles, 1696. *in*-12. (par M. Artaud.

L'Harmonie Etymologique des Langues Hebraïque, Chaldaïque, Syriaque, Grecque, Latine, Françoise, par Etienne Guichard, Paris 1631. *in*-8°.

Hebraïcum, Autore Seb. Munstero, 1564. *in*-8°.

Hébraïque & Chaldaïque (Methode) avec un Dictionnaire, Paris, 1708. *in*-8°.

Hebraïque, contenant toutes les Origines

des mots Hebreux. Du Vieux Teſtament avec des obſervations Philologiques & Théologiques traduit de l'Anglois, par Louis de Woſzogue, Amſterdam, 1712. *in*-4°.

—Joan. Buxtorfii Lexicon Hebraïcum & Chaldaïcum, Baſileæ, 1735. *in*-8°.

Hebraïcum; Praxis Linguæ ſanctæ ſecundum litteras ſpectatæ, complectens Grammaticam & Dictionarium Hebraïcum Biblico Chaldaïcum & Rabbinicum in quo, ad inſtar Schrevelliani Lexici Græci, voces ſimul & vocum ipſarum inflexiones ordine alphabetico diſponuntur, &c. autore Bonaventura Giraudeau, Societatis Jeſu Sacerdote. La Rochelle Desbordes, *in*-4°.

Hebraïcum Gloſſarium univerſale, Auctore Ludovico Thomaſſino, Paris, 1697. *in-fol.*

Heraldique contenant les Armes & Blaſons des Princes, Prélats & autres, par Chevillard. Paris, 1723. *in*-12.

Heraldique, à la fin de la ſixiéme partie des Tablettes Hiſtoriques, Généalogiques & Chronologiques, par M. Du Chazot de Nantigny, 1753. *in*-16.

— Le même, par Nicolas Marquis Sacriſtain de l'Egliſe des Dames de Remiremont. 3. vol. *in-fol.*

Des Héreſies, par le P. Barth. Pinchinat. Paris, 1736. *in*-4°.

HE. HI.

Hermétique, avec des traités de la triple préparation de l'or & de l'argent & la production de la Pierre Philosophale, par Gaston le Doux dit de Claves. Paris, 1695. *in*-12. — *Vz.* Alchimique.

L'Histoire Naturelle du regne animal, (Dictionnaire Universel de) consistant en quadrupedes, Oiseaux, &c. par Alexandre François Des Bois. 3. vol. *in-fol.*

Historique portatif, contenant l'Histoire des Personnes illustres, par M. l'Abbé Lavocat. Paris, 1752. 2. vol *in*-8°.

Le même, 1755. 2. vol *in*-8°.

Historique des Villes. — *Vz.* Villes.

Historicum, Geographicum & Poëticum Caroli Stephani. Gen. Crispinus, 1628. *in*-4°.

— Id. ex recensione Nicolai Lloydii. Oxonii, 1670. *in-fol.*

— Id. 1671.

Historicum Nicolai Lloydii. Lond. 1686. *in-fol.*

Historicum, Geographicum & Poëticum : Autore Carolo Stephano, Londini, 1686. *in-fol.* 2. vol.

Historicum (Jo. Jac. Hofmani Lexicon universale, Historiam sacram & profanam complectens. Basileæ, 1677. 2. vol. *in fol.*

— Id. Basileæ, 1698. 4. vol. *in-fol.*

Historicum & Poëticum Caroli Stephani. Lutetiæ, 1553. *in-fol.*

HO. HU. JA. IC. ID. IL.

Hollandois ---- *Voyez* Italien Hollandois.

Hurons (le grand Voyage du pays des Hurons, avec un Dictionnaire de la Langue Huronne, par le P. Gab. Sagard, Recollet. Paris, 1632. *in*-8°.

J A.

JAnseniſme (Dictionnaire des Livres Janſeniſtes) ou qui favoriſent le Janſeniſme, par le P. Patouillet Jéſuite,) Anvers, 1752. 4. vol. *in*-8°.

Du Japon (Dictionarium ſive theſauri Linguæ Japonicæ compendium cum additionibus; à Fr. Didaco Collado, ordinis Prædicatorum, elaboratum. Romæ Typis Congregat. de propag. fide, 1632. *in*-4°.

Jardinier (The Gardeners and Floriſt Dictionary By Miller, London 1244. 2. vol. *in*-8°. (c'eſt-à-dire) Dictionnaire Jardinier & Fleuriſte de Millers. Londres.

Iconologique, ou introduction à la connoiſſance des Peintures, Sculptures, Medailles, Eſtampes, &c. Paris de Hanſy. 1756. *in*-8°.

De l'Idolatrie, de l'origine des Sectes, des Hereſies, par le P. Barthelemi Pinchinat Religieux de l'Obſerv. Paris, 1736. *in*-4°.

Illyrien, (Theſaurus Linguæ Illyricæ, ſive Dictionarium Illyricum, in quo verba Illyrica Italicè & Latinè redduntur la-

bore P. Jac. Micalia, Societatis Jesu, collectum. Laureti Paulus, & Jo. Baptista Seraphinus, 1649. *in*-8°.

Impérial, Italien, François, Allemand & Latin. Cologne, 1743. 2. vol. *in*-4°.

Indiculus universalis. ---- *Vz.* Latin.

L'Ingénieur, (Dictionnaire portatif de) par M. Belidor, Paris, 1755. *in*-8°.

Islande. Lexicon Islandicum, sive Gothicæ Runæ, vel linguæ Septentrionalis Dictionarium cum interpretatione Latina & Græca adornatum à Gudmundo Andreâ, Islando, etiam à Petro Joh. Resenio. Hafniæ. Christ. Veringius, 1683. *in*-4°.

Italien (Vocabulario Italiano) è Spagnuolo da Lor. Franciosini in Roma, 1638. *in*-8°.

Italien (Vocabulario) Degli Academici della Crusca. Terza impressione, Venetia, Firinze, 1671. *in-fol.* 3. vol.

Il medesimo. Venetia, 1741. 6. vol. *in*-4°.

--- *Vz.* Toscane.

Italien & François, par Mathanaël Duez. Leide Elzevir, 1659. 2. vol. *in*-8°.

— Le même, Genève, 1661. *in*-8°.

--- Idem 1664.

Dictionario Italiano è Francese Duez, Lyon, 1671. 2. vol. *in*-8°.

IT.

Italien & François, par Antoine Oudin, Paris, 1643. *in*-4°.

Italien & François, de Céſar Oudin, Paris, 1662. *in*-4°.

---- Joſ. Laurentii Amalthea Onomaſtica, cum interpretatione Italica, Lugduni, 1664. *in-fol.*

François Italien, Italien & François, ſuivi d'un autre Latin, François, Italien, Genève, 1677. *in*-8°.

Italien & François, & François & Italien, par Veneroni. Amſterdam, 1677. *in*-8°.

---- Le même, Paris, 1680. *in*-4°.

---- Le même, Paris, 1681. *in*-4°.

---- Il medeſimo, Venezia, 1702. *in*-4°.

---- Le même, Lyon, 1707. *in*-4°.

---- Le même, Paris, 1710. 2. vol. *in*-4°.

---- Le même, Paris, 1723. 2. vol. *in*-4°. ---- Le même, 1729.

---- Le même, Paris, 1735. 2. vol. *in*-4°.

---- Le même, Paris, 1743. 2. vol. *in*-4°.

Italien & Hollandois; Hollandois & Italien, par Moyſe Giron, Amſterdam, 1710. 3. vol *in*-4°.

Italien, Latin & François de l'Abbé Antonini,

JU. LA. LI.

Antonini, Paris, 1735. 2. vol. *in*-4°.

—— Le même, Paris, 1743. *in*-4°.

—— Le même, Paris, 1745. 2. vol. 2. Vol. *in*-4°. ---- *Vz.* Latin. 1591.

Juridica (M. Matt. Lipenii Bibliotheca realis) Francof. 1679. *in-fol.*

De Juſtice, Police & finance, par François-Jacques Charles, Paris, 1725 3. vol. *in-fol.*

Juris Univerſi, (Encyclopœdia Hunniana) Col. Allo. 1642. *in-fol.*

LA.

Ductor in Linguas cum illarum Harmonia & Etymologiis in his undecim Linguis, ſcilicet, Anglica, Cambro Britannica, Belgica, Germanica, Gallica, Italica, Hiſpanica, Luſitanica, Latina, Græca & Hebræa, Autore Joanne Minshæo, Londini, Joannes Browne. 1617. *in-fol.*

Langues (Thréſor des Langues de cet Univers,) par Charles Duret, Yverdon. 1619. *in*-4°.

---- Joannis Minshæi Emendatio vel à mendis expurgatio ſui ductoris in Linguas, Londini, Jo. Haviland 1626. *in-fol.*

Linguæ ſanctæ (Theſaurus) ſive Lexicon Hebr. Auctore ſancte Pagnino, recognitum opera Joan. Merceri, Coloniæ Allobrog. 1614. 3. vol. *in-fol.*

De la Langue ſainte, traduit de l'Anglois de Leigh, par de Wolzogue, Amſterdam, 1703. *in-4°*.

Dictionarium Latinum (Papias Vocabuliſta ſeu) Venetiis Philip. de Pineis, regnante ſereniſſimo Auguſtino Barbadigo Venetiarum Duce feliciſſimo, 1496. die 19. Aprilis 2. Vol. *in-fol.*

Latin (Stephani Doleti Commentariorum) Linguæ Latinæ Volumina duo, Lugduni, 1536. & 1538. 2. vol. *in-fol.*

Latin, Dictionarium ſeu Latinæ Linguæ Theſaurus..... ex optimis quibuſque Autoribus, Pariſiis, Roberti Stephani, 1543. 3. vol. *in-fol.*

—— Id. Latino Gallicum, Pariſiis. 1546. *in-fol.* --- Id. 1552 *in-fol.*

—— Marii Nizolii Dictionarium, ſeu Theſaurus Linguæ Latinæ & Græcæ, Venetiis, 1551. 2. vol. *in fol.*

Latin (Dictionarium Latino-Gallicum) poſtrema hac editione valde locupletatum, Pariſiis, Rob. Steph. 1552. *in-fol.*

—— Id. Lugduni, (Tinghius) 1573. 4. Tomes en 2. vol. *in-fol.*

—— Id. Rob. Stephani, Theſaurus Linguæ Latinæ editio nova auctior, Londini, 1734. 4. vol. *in-fol.*

—— Id. Rob. Steph. Theſaurus Linguæ

Latinæ editio nova & aucta Basileæ, 1740. 1743. 3. vol. *in-fol.*

Dictionariolum cum colloquiis aliquot quatuor Linguarum Latinè, Germanicè, Gallicè & Italicè 1591.

Dictionariolum Latino-Græco-Gallicum, Parisiis, 1644. *in* 12. 2. vol.

Linguæ Latinæ, editio nova post Londinensem auctior cum animadversionibus Antonii Birvii, Basileæ. 1740. 4. vol. *in-fol.*

Latino-Gallicum, Trivoltii. 1704. *in-fol.*

—— Generalis Dictionarii Latino-Gallici Epitome, per Cl. Fabre. Lugduni, 1740. *in-8°.*

Latin (Caroli Du Fresne Domini Du Cange Glossarium ad Scriptores mediæ & infimæ Latinitatis, Lutetiæ Parisiorum, 1678. 3. vol. *in-fol.*

—— Id. Parisiis 1733. & seqq. 6. vol. *in-fol.*

Petri Danetii Dictionarium Latinum & Gallicum, Parisiis. 1673. *in-4°.*

Danetii Radices, seu Dictionarium Linguæ Latinæ, Parisiis 1677. *in-8°.*

----- Idem 1680. *in-4°.*

Latinum & Gallicum ad usum Delphini Pet. Danetii, Parisiis. 1691. *in-4°.*

—— Id. Parisiis, 1694. *in-4°.*

—— Id. Lugduni 1712. *in*-4°.
—— Id. Lugduni, 1737. *in*-4°.
—— Id. Lugduni, 1739. *in*-4°.
—— *Vz.* Gryphius.

Latinæ Locutionis Apparatus Niſolii & Scot, Paris, 1662. *in*-4°.

Latin, Gloſſarium Archaiologicum, continens Latino-Barbara, Peregrina, Obſoleta & Novatæ ſignificationis vocabula. Autore Henrico Spelmanno, Londini, 1664. *in-fol.*

—— Id. 1687. *in-fol.*

Latin (Indiculus Univerſalis Latino-Gallicum, Pomey. Chalons, 1692. *in*-12.

—— Le même, Rouen, 1701. *in*-12.

—— Le même, Paris 1755, corrigé, augmenté, & mis en meilleur ordre, par M. l'Abbé Dinouart.

—— Dictionnaire Royal de Pomey, Latin & François, Lyon, 1664. *in*-4°.

—— Le même, Lyon, 1623. *in*-4°.

—— *Vz* Pomarium Latinitatis. id.

Latino-Hiſpanicum, & Hiſpanico-Latinum Ælii Antonii, Antuerpiæ. 1570. *in*-8°.

Latino-Gallicum, apud Honoratum. 1750. *in-fol.*

Latino-Gallicum, Boudot, Pariſiis, 1704. *in*-8°.

—— Id. Paris, 1708. *in*-8°.

—— Id. 1732.

—— Id. Parisiis 1735. *in*-8°.

—— Id. Parisiis, 1752. *in*-8°.

Latino-Gallicum universale, Parisiis, 1745. *in*-8°.

Guid. Tachard, Dictionarium Latinum Gallicum, Paris, 1687, *in*-4°.

—— Guid. Tachard, novum Dictionarium Latino-Gallicum. Parisiis, 1724. *in*-4°.

Latino-Gallicum ex Cicerone (Autore P. Tachard) Genevæ 1727. *in*-4°.

—— Id. Parisiis, 1752. *in*-4°.

Latin, Dictionnaire des régles de la composition Latine à l'usage des enfans. Paris Despilly, & Rouen Le Boucher, 1757. *in*-8°.

Latin (Novitius seu Dictionarium Latino-Gallicum, Schreveliana methodo digestum, Autore N. Magniés, Parisiis 1721. 2. vol. *in*-4°.

—— Id. 1750. 2. vol. *in*-4°.

Latin (Officina Latinitatis seu dictionarium Latino-Gallicum, Parisiis, 1673. *in*-8°.

Latin (Officina Latinitatis seu Dictionarium Latino-Gallicum, cum novo Dictionario Geographico Catalauni (Châ-

lons ſur Marne) 1727. *in*-4°.

—— Le même, Rouen. 1731. *in*-8°.

Latinum Græco-Barbarum & Litterale Autore Simone Porcio, Paris, 1635. *in*-4°.

Latino-Gallico-Græcum, Pajot Rothomagi 1658 *in*-4°.

Latin & François, par le P. Pajot Jéſuite, Rouen, 1666. *in*-4°.

—— Car. Pajot Dictionarium Latinum-Gallicum, Pariſiis, 1671. *in*-4°.

Latinum-Gallicum & Græcum, Caroli Pajot, Flexiæ 1684. *in*-8°.

---- *Vz.* Danet, François & Latin, & Latin-François.

Latino-Græco-Gallicum, Pariſiis, 1715. *in*-8°.

Latin-Allemand —— *Vz.* Calepin.

Lexicon Latinum, maximè poëticum & Græcum, Franco-Furti, 1707. *in*-8°.

—— Lexicon univerſale Joh. Jac. Hofmani, Lugduni Batavorum Hackius. 1698. *in-fol.*

—— *Vz.* Trilingue.

De Lorraine (Nobiliaire Armorial général) en forme de Dictionnaire, par le R. P. Dom Ambroiſe Pelletier Bénedictin, Curé de Senones, Nancy, 3. vol. *in-fol.* 1756.

M A.

MAdagaſcar (Dictionnaire de la Langue de Madagaſcar, avec un petit recueil des Noms & Dictions propres des choſes d'une même eſpèce ; plus quelques mots du langage des Sauvages de la Baye de Saldagne au cap de bonne Eſpérance & un petit Catechiſme avec les prieres du matin & du ſoir, le tout en François & en Langue de Madagaſcar, par le ſieur de Flacourt, Paris, George Jeſſe, 1658. *in*-8°.

Malaïque (Dictionarium Malaïco-Latinum, & Latino-Malaïcum à Davide Haex compoſitum, Romæ Typis Congregationis de propaganda fide. 1631. *in*-4°.

Manuel Lexique, ou Dictionnaire portatif des mots François dont la ſignification n'eſt pas familiére à tout le monde, par M. l'Abbé Prevôt. Paris, 1750. *in*-8°. 2. vol.

Des Maréchauſſées de France avec la Table, par G. H. de Bauclas, Paris, 1748. 3. vol. *in*-4°.

Marine (Dictionnaire des termes propres de la) par Deſroches, Paris, 1687. *in*-4°.

De Marine, contenant les termes de la Navigation & de l'Architecture Navale,

par Aubain, Amſterdam, 1732 *in*-4°. *fig.*

—— Le même, 1736. *in*-4°. avec figures.

—— Le même, La Haye, 1737. *in*-4°. avec la connoiſſance des Pavillons ou Bannieres.

Des Mathématiques, ou idées générales des Mathématiques, par Jacques Ozanam, Paris, 1691. *in*-4°.

—— Le même, Paris. 1694. *in*-4°.

De Mathématique & de Phyſique, par M. Saverien, Paris, Jombert, 1753. *in*-4°.

Maximes & Déciſions du Palais, recueillies par La Ville, Paris, 1692. *in-fol.*

—— Le même, Paris, 1742. 2. vol. *in-fol.*

De Medecine en Anglois *in*-8°.

De Medecine, traduit de l'Anglois de James, & augmenté par Diderot, Paris, 1746. *& ſuiv.* 6. vol *in-fol. fig.*

De Medecine (Dictionnaire François, Latin de Medecine & de Chirurgie, par Elie Col de Vilars, Paris, 1741. *in*-12.

Hiſtorique de la Medecine, par M. Eloi, Liege, 1755. 2. vol *in*-8°.

—— Le même, Francfort, 1756. 2. vol. *in*-8°.

ME. MI. MO.

Medecins (Joann. Jac. Mangeti Bibliotheca Scriptorum Medicorum, Genevæ, 1731. 4. vol. *in fol.*

Du bon Menager de Campagne & de Ville, par Liger, Paris, 1715. 2. vol. *in*-4°.

—— Le même, 1722. Id.

Militaire, par A. D. L. C. D. B. (Aubert de la Chesnaye) Paris, 1742. *in*-12.

—— Le même, avec le supplement, 1743.

—— Le même, Nouv. Edit. Paris, 1745. 3. vol *in* 12.

—— Le même, à Dresde 1751. 3. vol. *in*-8°.

—— Le même, 1758. il se renouvelle souvent.

Des Monogrames, Chiffres, Lettres Initiales, &c. par Sellius, Paris, Jory, 1750. *in*-8°.

Moral, ou la Science de la Chaire, Paris, 1718. 6. vol. *in*-8°.

—— Guil. Morelli Thesaurus linguæ Latinæ Græcæ & Gallicæ, Lug. 1613. *in*-4°.

Morery (le grand Dictionnaire Historique de Louis Moreri, Prêtre, Docteur en Theologie, 18e & derniére Edition, Amsterdam, Leyden, La Haye, Utrect, 1750. 8. vol. *in-fol.*

Morery commença ce Dictionnaire à l'âge de 25. ans en 1668.

La premiére Edition parut en 1674 en un vol. *in-fol.* imprimé à Lyon, chez Guerin.

La seconde Edition en 2. vol. fut commencée à Lyon en 1680. & finie après la mort de l'Auteur en 1682.

La troisiéme édition fut faite à Paris en 1683. en 2. vol. *in-fol.*

La quatriéme parut en 1686. à Paris.

La cinquiéme à Lyon en 1688.

Premier Supplement. L'Abbé de saint Ussan, fit un Supplement en 1689 qui servit de troisiéme volume à ce Dictionnaire.

La sixiéme Edition faite par M. Le Clerc imprimée à Amsterdam, en 1692. en 4. vol. *in-fol.*

La septiéme, & la seconde par M. Le Clerc, en 1696. en 4. vol.

La huitiéme, & la troisiéme par le même, en 1698.

Neuviéme Edition, par M. Vaultier, Paris, 1699. 4. vol. *in-fol.*.

Dixiéme Edition, & quatriéme par M. Le Clerc, Amsterdam. 1702. 4. vol. *in-fol.*

Onziéme Edition & seconde, par M. Vaultier, Paris, 1704. 4. vol. *in-fol.*

Douziéme Edition, Paris, 1707. 4. vol. *in-fol.*

Treiziéme Edition, Paris, 1712. 5. vol. *in-fol.*

Second Supplement de Moreri, par M. Dupin, Paris, 1714. *in-fol.*

Troiſiéme Supplement, Hollande, 1716. 2. vol.

Quatorziéme Edition, par M. Dupin, Paris, 1716. 4. vol. *in-fol.*

Quinziéme Edit. Paris, 1718. Id.

Seiziéme Edition, Paris, 1725. 6. vol. *in-fol.*

Dix-ſeptiéme Edition, Baſle, 1731. 6. vol. *in-fol.*

Dix-huitiéme & derniére Edition revue augmentée & corrigée, Hollande 1740. 8. vol. *in-fol.*

Quatriéme Supplement, Paris, 1735. 2. vol. *in-fol.*

Nouveau Supplement au Dictionnaire de Moreri, par l'Abbé Gouget, Paris. 1749. 2. vol. *in-fol.*

Le grand Dictionnaire de Morery, avec les deux Supplemens de Paris, contient préſentement 10. vol. *in-fol.*

Le même Dictionnaire traduit en Eſpagnol ſous ce titre ___ El gran Diccionario Hiſtorico, o Miſcellanea curioſa

de la Hiſtoria ſagrada y profana, &c. Traducido del Frances de Luis Moreri con ampliſſimas adiciones y Curioſas inveſtigaciones relativas à los Reynos pertenencies à las Coronas de Eſpana y Portugal aſſi en ell antiguo çomo en el nuevo mundo Por don Joſeph de Miravel y Caſadevante en Paris y en Leon de Francia 1753. 10. vol. *in-fol.*

——Remarques critiques ſur le Dictionnaire Hiſtorique de Morery, Paris 1706. *in-douze.*

——Remarques ſur différens articles du Dictionnaire de Morery de l'Edition de 1718. par l'Abbé Le Clerc, Paris, 1719. *in-4°.*

De Muſique, avec un Catalogue de plus de 900. Auteurs qui ont écrit ſur la muſique, par Sebaſtien Broſſard. Amſterdam, 1705. *in-8°.*

De Mythologie pour l'intelligence des Poëtes, &c. Paris, 1745. 3. vol. *in-12.*

Mythologique, ou recueil des Fables Grecques, Æſopiques, & Cibaritiques miſes en François avec des notes, par Pierre de Freſnoy, Orléans 1750. *in-douze.*

NE. NO.

NEologique, à l'uſage des Beaux-Eſprits du ſiécle, avec l'éloge de Pantalon Phœbus, par François Guyot des Fontaines, Amſterdam, Paris, 1726. *in-douze.*

—— Le même, ſeconde Edit. 1727.

—— Le même, troiſiéme Edit. augmentée, Amſterdam, 1728. *in-douze.*

—— Le même, Amſterdam, 1747. *in-12.*

—— Le même, Amſterdam 1750. *in-12.*

—— Le même, 1752. *in-8°.*

Lettres Critiques ſur le Dictionnaire Néologique & autres ouvrages de l'Abbé Desfontaines, par le Chevalier de Mouhi, Amſterdam. 1733. *in-douze.*

Nomenclator octo linguis Adriani Junii, Edente Herm. Gerimbergio, Genevæ, 1702. *in-8°.*

Nomenclator, omnium rerum propria nomina ſeptem diverſis Linguis explicata Auctore Adriano Junio Medico, Francof. 1620. *in-8°.*

Noms propres (Dictionnaire Alphabétique de tous les) qui ſe trouvent dans Horace, diviſé en trois Tables pour l'intelligence de la Fable, de l'hiſtoire & de la Géographie, ſervant de troiſiéme Tome à l'Edition faite à l'uſage des claſſes, des Poëſies d'Horace traduites par le Pere Sanadon. Paris, Chaubert, 1756. *in-12.*

NO. OE. OR.

Nobleſſe. *Vz.* A la ſuite des Eſſais ſur la Nobleſſe de France, par le Comte de Boullainvilliers, Amſterdam, 1732.

OE.

OEconomique, par Noel Chomel. Lyon, 1718. 2. vol. *in-fol.*

—— Le même, Lyon 1732. & 1743. avec le ſupplement 4. vol. *in-fol.*

—— Le même, Paris, 1743. & ſuiv. 4. vol. *in-fol.*

Ordre Alphabétique, ou Dictionnaire contenant les principales maximes ou déciſions du Palais, par Claude de la Ville, Paris, 1692 *in-fol.*

Linguarum Orientalium Alphabeta, Pariſiis, 1636 *in-8°.*

Oriental (Bibliotheque ou Dictionnaire) contenant tout ce qui regarde les peuples de l'Orient, par d'Herbelot, Paris, 1697. *in-fol.*

Ortographe (Dictionnaire d') par Jacquier, Paris, 1743. *in-8°.*

Ortographe Françoiſe (Traité de l') en forme de Dictionnaire, (par Jean Le Roi.) Poitiers, Faucon. 1748. *in-8°.*

—— Le même, quatrieme Edition augmentée, par Reſtaut, Poitiers, 1752. *in-8°.*

Du Palais (par de la Ville) Paris, 1692. 2. vol. *in*-12.

—— Le même, Paris, 1692. *in-fol.*

Parnaſſus (Regia Parnaſſi) ſeu Palatium Muſarum in quo Synonyma, Epitheta & Phraſes Poëticæ continentur. Editio noviſſima, Toloſæ Joan. Jac. Boude. 1705. *in*-8°.

—— Id. Rothomagi. 1706.

—— Id. Rothomagi. 1712.

—— Id. - - - 1716.

De Peinture & d'Architecture, par l'Abbé de Marſy, Paris, Barrois. 1746. 2. vol. *in-douze.*

—— Portatif de Peinture, Sculpture & Gravure, par D. Pernetti, Paris, Bauche. 1757. *in*-8°.

Pharmaceutique, par de Meuve, Paris, 1677. 2. vol. *in*-8°.

—— Le même, Paris, 1680. *in*-4°.

—— Le même, 1698. *in*-4°.

—— Le même, Lyon, 1695. 2. vol. *in*-8°. --- *Vz.* Botanique

Philologicum (Lexicon Philologicum, præcipuè Etimologicum & Sacrum autore Mathia Martinio, Francof. 1655. 2. vol. *in-fol.*

Philologicum (Martin. Lexicon) ſtudio Joannis Clerici, Trajecti-Bat. 1711. 2. vol. *in-fol.*

Philoſophique, ou introduction à la connoiſſance de l'homme, Londres, (Paris,) 1751. *in*-12. —— Id. La Haye, *in*-8°.

—— Id. Lyon. 1756.

La Pleyade Françoiſe, ou l'Eſprit des ſept grands Poëtes François, en forme de Dictionnaire, Paris, Duchêſne, 1755. 2. vol. *in-douze.*

Poëticum (Amatheum Poëticum & Hiſtoricum emendatum & auctum. Burgi-Sebucianorum. 1634. *in-douze.*

Poëticum & Epitheta veterum Poëtarum Auctore Baſilio Zancho Montibus, Lucas Rivius. 1712. *in*-8°.

Poëticum (Dictionarium) Vanierii, Lugduni. 1610. *in*-4°.

—— Vide Gradus ad Parnaſſum.

Police, Dictionnaire du Traité de la Police générale des Villes, Bourgs, Paroiſſes & Seigneuries de la Campagne, par M. Edme de la Poix de Freminville, Bailly des Villes & Marquiſat de la Palice: Paris, Giſſey, 1757. *in*-4°.

Pomarium Latinitatis elegantior conſtitutum, Autore Franciſco Pomei è Societate Jeſu, Lugduni. 1672. *in*-8°.

Portatif des Beaux-Arts, ou abregé de

ce

ce qui concerne l'Architecture, Sculpture, Peinture, &c. Paris, 1752 *in*-8°. (par M. Lacombe.)

—— Le même, nouv. Edit. Paris, 1753.

—— Portatif de la Langue Francoiſe, par Richelet, Lyon, 1756. *in*-8°.

—— Portatif, ou penſées libres d'un jeune Militaire, Paris, 1756. br.

—— Portatif Hollandois & François, par P. Marin, 1696. *in*-12.

—— Le même, Amſterdam. 1704.

Portatif des Theatres. --- *Voy.* Theatres.

Dictionarium Luſitano-Latinum, per Auguſtinum Barboſam Luſitanum. Bracharæ, 1711. *in*-4°.

—— Le même, Liſboæ, 1667. *in*-4°.

De Portugal, (Vocabulario Portuguez è Latino pe lo Raphaël Bluteau, Coimbræ. 1713. 4. vol. *in-fol.*

—— Le même, Liſboæ. 1714. 3. vol. *in-fol.*

—— Le même, 1721. 3. vol. *in-fol.*

Poſtelli, Guillemmi Poſtelli Linguarum XII. Caractheribus differentium Alphabetum, introductio ac legendi modus, Pariſiis. 1538. *in*-4°.

Des Poſtes, par Guyot, employé dans les Poſtes de Paris, Paris, veuve Latour. 1754. *in*-4°.

PR. RE.

De Pratique, par Ferriere, Paris, 1740. 2. vol. *in*-4°.

Des Précieuſes, ou la Clef de la Langue des Ruelles, par Saumaize, Paris, 1660. *in*-8°.

—— Le même, Paris. 1661. 2. vol. *in*-8°.

—— La clef du grand Dictionnaire Hiſtorique des Précieuſes, Paris, 1661 *in*-12.

Des Proverbes François, Paris, 1649. *in*-8°.

Des Proverbes (Etymologique) ou explication des proverbes François, par Fleury de Bellingen, La Haye, 1656. *in-douze.*

—— Curioſités Françoiſes pour Supplement aux Dictionnaires ou Recueil des Proverbes & Quolibets, par Antoine Oudin, Paris, 1640. *in*-8°.

—— Le même, Paris 1656. *in-douze.*

Des Proverbes François, par Georges de Backer, Bruxelles, 1710. *in*-8°.

—— Le même, corrigé & augmenté, par Panckouke, Paris, 1748. *in*-8°.

—— Le même, Paris, 1749. *in-douze.*

—— Le même, Amſterdam. 1751. *in-douze*

RE.

REgia Parnaſſi, Pariſiis 1683. *in*-8°. --- *Vz.* Parnaſſus.

De Richelet. --- *Vz.* François.

RI. RO. RU. SC.

De Rimes Françoiſes, compoſé premiérement par Jean Le Fevre Dijonois; augmenté & mis en ordre, par le ſieur des Accords, Paris, 1588. *in*-8°.

Des Rimes Françoiſes, tiré des Œuvres de Saluſte, ſieur du Barras, Genève, 1624. *in*-8°.

Des Rimes, par P. Richelet, Paris, 1667. *in*-8°.

— Id. 1692 *in*-12.

— Id. 1702. *in*-8°.

— Le même, Paris, 1721 *in*-8°.

— Id. 1724. *in*-8°.

— Le même, Paris, 1731. *in*-8°.

— Le même, revu par l'Abbé Berthelin, Paris, 1751. *in*-8°.

Royal François-Anglois, & Anglois-François de Boyer, Amſterdam 1727. 2. vol. *in*-4°.

— *Vz* Anglois. — *Vz*. François.

Royaumes, (Dictionnaires des) Villes, Fleuves, &c. par Fondeur, Paris, 1680. *in*-4°.

Ruſſien, Nomenclatura Latino-Rnſſica, capitibus diſtincta. *in*-12.

S C.

SClavon-Abecedarium Sclavonicum, cum diverſis precibus & orationibus ſclavonicè ſcriptis, ad exercitationem col-

lectis. Romæ, Typis Congregationis de propaganda fide. 1629. *in*-8°.

—— *Vz.* Trilingue.

Suede, Liber Alphabeticus Linguæ Suedicæ ſive Runicæ, Uſpal Eſtil Makfort, 1724. *in*-8°. ---- *Vz.* Gloſſarium.

Syllabes (Dictionarium de primis ſyllabis cognoſcendis opus artis poëticæ ſtudioſis utile, ab Hortenſio Bonnio concinnatum, Venetiis Franc. Baritellus. 1609. *in*-8°.

Synonimorum Libellus ex optimis Linguæ Latinæ & Græcæ Scriptoribus congeſtus à Joan. Serrano cum explicatione Germanica, Norimbergæ, Joan. Montanus. 1659. *in*-8°.

—— Synonima Ciceronis, Victurii & Steph. Flioci, Venetiis. 1567. *in*-8°.

—— Magiſtri Barrierti bonarum Litterarum Salmatienſis Profeſſoris Synonymorum Liber, Salmanticæ. 1570 *in*-12.

—— Congeries Synonimorum Vernaculæ Latinitatis ex optimis Auctoribus accumulata à Steph. Ubelo Sconing. Ducaci, 1619. *in*-12.

Synopſis Univerſæ Philologiæ, in qua miranda unitas & harmonia linguarum totius orbis terrarum occulta, è Literarum, Syllabarum, vocumque natura & receſſibus

eruitur : cum grammatica Librorum Orientalium harmonica, ſynopticè tractata, à Godefr. Henſolio Norimbergæ Hær. Homanniani. 1741. *in*-8°.

Syriacum (Lexicon) Ægidii Gutbirii, Hamburgi. 1667. *in*-12.

TA.

TAblettes Dramatiques, contenant l'abregé de l'Hiſtoire du Théatre François, & un Dictionnaire des Piéces & des Auteurs, Paris, Jorry, 1752. *in*-8°.

Du Temps, pour l'intelligence des gazettes & des Mouvemens de la guerre, Paris, *in*-8°.

—— Le même, par M^e Lamiral, Paris, 1747. *in*-12.

—— Le même, 1748. *in*-8°.

Teutonique. --- *Vz.* Danois.

Des Theatres, (Dictionnaire Portatif) par De Leris, Paris, Jombert, 1754. *in*-8°.

Theologique, Hiſtorique & Poëtique, par Juigné Broſſiniére, Paris, 1647. *in*-4°.

—— Le même, 1650. *in*-4°.

—— Le même, 1664. *in*-4°.

Il y a eu huit Editions de ce Dictionnaire, depuis 1664. juſques en 1672. qui fait la douziéme, Paris, *in*-4°.

Toſcana, compendio Del Vocabulario della Cruſca, Venet. 1615. *in*-8°.

___ Id. d'Adriano Politi in Venetia. 1578. *in*-12. ___ Id. 1623.

--- Id. Di benedetto Buonmattei Libri II. in Venezia 1735. *in*-4°.

Trevoux, (Univerſel, François & Latin, tiré de celui de Furetiére & autres, Trévoux. 1704. 3. vol. *in-fol.*

___ Le même, Paris, 1721. 5. vol. *in-fol.*

___ Le même, Trévoux, 1732. 5. vol. *in-fol.*

___ Le même, Paris, 1743. 6. vol. *in-fol.*

___ Supplement au même Dictionnaire, Paris, 1752. *in-fol.*

___ Le même, Paris, 1752. 7. vol. *in-fol.*

Trilingue (Dictionarium; hoc eſt Dictionum Sclavonicarum, Græcarum & Latinarum Theſaurus. 3. vol. *in*-4°.

V I

VIlles (Hiſtorique des) & Royaumes, par Franc. Fondeur, Laon, 1680. *in*-4°.

___ Urbium Inſularum, Regionum, Montium, Fluviorum, Lugduni, 1680. *in*-4°.

Univerſel, Dictionnaire ſervant de Bibliotheque univerſelle, par Paul Boyer, Paris, 1649. 2. vol. *in-fol.*

—— Eſſai d'un Dictionnaire Univerſel de l'Ecriture Sainte, par Charles Huré. Paris, 2. vol. *in-fol.*

—— Le même, augmenté, Paris 1725. 3. vol. *in-fol.*

Univerſel, Etymologique, de la Langue Angloiſe, par Bayley, London. 1731. 2. vol. *in-8°.*

Vocabulaire univerſel Latin & François, Paris, Guerin & Latour. 1754. *in-8°.*

Vocabulario degli Academici della Cruſca terza editione, Fizenze. 1691. 3. tom. *in-fol.* en 2. vol.

— La Medeſima. -- Venetiæ. 1697. *in-fol.* 2. vol.

Volgard (Teſoro della Lingua Volgard, è Latina da Pietro Gaſelini, Vinegia 1584.

Du Voyageur, François Allemand, Latin & Allemand, François-Latin, Genève. 1683. *in-4°.*

—— Nouveau Dictionnaire du Voyageur, François, Allemand, Latin, Genève, 1732. *in-8°.*

—— Le même, Francfort, 1744. 2. vol. *in-8°.*

APPROBATION.

J'Ai lû, par ordre de Monſeigneur le Chancelier, un manuſcrit intitulé : *Table Alphabétique des Dictionnaires* en toutes ſortes de Langues & ſur toutes ſortes de Sciences & d'Arts, avec une diſſertation ſur les Dictionnaires ; & je n'y ai rien trouvé qui m'ait paru devoir en empêcher l'impreſſion. A Paris, ce 22. Décembre. 1756.

PICQUET.

PRIVILEGE DU ROI.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre : à nos amés & féaux Conseillers les Gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand-Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, Salut. Notre amé Hugues-Daniel Chaubert, Libraire à Paris, Nous a fait exposer qu'il désireroit faire imprimer & donner au Public un Ouvrage qui a pour titre, *Table Alphabétique des Dictionnaires en toutes sortes de Langues, avec un Discours sur l'utilité des Dictionnaires*, s'il Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de permission pour ce nécessaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Exposant, Nous lui avons permis & permettons par ces Présentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui semblera, & de le vendre, faire vendre & débiter par tout notre Royaume pendant le temps de trois années consécutives, à compter du jour de la date des Présentes. Faisons défenses à tous Imprimeurs, Libraires, & autres personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangére dans aucun lieu de notre obéissance ; à la charge que ces Présentes seront enregistrées tout-au-long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris dans trois mois de la date d'icelles, que l'impression dudit Ouvrage sera faite dans notre Royaume & non ailleurs, en bon papier & beaux caractères, conformément à la feuille imprimée & attachée pour modele sous le contre-scel des Présentes ; & que l'Impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10 Avril 1725. qu'avant de l'ex-

poſer en vente ; le Manuſcrit qui aura ſervi de copie à l'impreſſion dudit Ouvrage, ſera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le Sieur DE LAMOIGNON ; & qu'il en ſera enſuite remis deux exemplaires dans notre Bibliothéque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notredit très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le Sieur DE LAMOIGNON ; le tout à peine de nullité des Préſentes : du contenu deſquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Expoſant & ſes ayans cauſe pleinement & paiſiblement, ſans ſouffrir qu'il leur ſoit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie des Préſentes, qui ſera imprimée tout au-long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, ſoit tenue pour dûement ſignifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amés & féaux Conſeillers-Secrétaires, foi ſoit ajoûtée comme à l'Original. Commandons au premier notre Huiſſier ou Sergent ſur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & néceſſaires, ſans demander autre permiſſion, & nonobſtant clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires. Car tel eſt notre plaiſir. Donné à Verſailles le deuxieme jour du mois d'Avril, l'an de grace mil ſept cent cinquante-ſept, & de notre Regne le quarante-deuxiéme.

Par le Roi en ſon Conſeil.

LEBEGUE.

Regiſtré ſur le Regiſtre XIV. de la Chambre Royale des Libraires & Imprimeurs de Paris, n°. 174. fol. 160. conformément aux anciens Réglemens confirmés par celui du 28 Février 1723. A Paris le 2 Mai 1757.

Signé, SAVOYE, Adjoint.

SPECIAL
87-B
3709